



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
11 June 2001  
Russian  
Original: English

---

**Исполнительный совет Мировой продовольственной  
программы**

**Доклад о работе первой, второй и третьей очередных  
сессия и ежегодной сессии 2000 года**

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Ежегодный доклад Исполнительного совета Экономическому и Социальному Совету и Совету ФАО о его деятельности в 2000 году . . . . .	3
Решения и рекомендации первой очередной сессии (Рим, 8-10 февраля 2000 года) . . . . .	7
Решения и рекомендации второй очередной сессии (Рим, 17-19 мая 2000 года) . . . . .	19
Решения и рекомендации ежегодной сессии (Рим, 22-25 мая 2000 года). . . . .	36
Решения и рекомендации третьей очередной сессии (Рим, 23-26 октября 2000 года). . . . .	49

**Ежегодный доклад Исполнительного совета  
Экономическому и Социальному Совету  
и Совету ФАО о его деятельности  
в 2000 году**

В соответствии с Общим положением VI.3 и во исполнение решения 2000/ЕВ.А/2 Исполнительного совета Исполнительный совет Мировой продовольственной программы имеет честь представить Экономическому и Социальному Совету и Совету ФАО для рассмотрения следующие документы:

- а) решение Совета в отношении ежегодного доклада Директора-исполнителя за 2000 год;
- б) ежегодный доклад Директора-исполнителя за 2000 год\*;
- в) решения и рекомендации Исполнительного совета, принятые в 2000 году.

---

\* Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 2000 год публикуется отдельно в документе с условным обозначением Е/2001/47.

## **Решения и рекомендации ежегодной сессии Исполнительного совета, 2001 год**

### **Решение 2001/ЕВ.А/2 — Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 2000 год**

Совет утвердил ежегодный доклад Директора-исполнителя за 2000 год (WFP/ЕВ.А/2001/3, Согг.1 и Согг.2) со следующими замечаниями:

Совет поддерживает решительный призыв Директора-исполнителя к повышению безопасности сотрудников во всех областях и усилиях Генерального секретаря по укреплению системы безопасности Организации Объединенных Наций. Совет постановил рассмотреть данный пункт в рамках раздела «Прочие вопросы» и исключить пункт 128(b) из текста ежегодного доклада на том основании, что правительствам нецелесообразно принимать различные решения на международных форумах.

В соответствии со своим решением 2000/ЕВ.А/2 от 22 мая 2000 года Совет просил препроводить ежегодный доклад с внесенными в него изменениями Экономическому и Социальному Совету (ЭКОСОС) и Совету ФАО вместе с решениями и рекомендациями, принятыми Советом в 2000 году, и настоящим решением во исполнение обязательств Совета по представлению отчетности согласно Общему положению VI.3.

## **Поправки к общим правилам VI.1 и X.2(A) МПП**

Исполнительный совет МПП утвердил предлагаемые изменения, внесенные в Общие правила (в документе WFP/EB.A/2001/4-D). В соответствии с Общим правилом XV.1 ЭКОСОС для информации по просьбе Совета препровождаются следующие изменения.

### **Общее правило VI.1: Стратегический план**

Директор-исполнитель представляет на ежегодной сессии Совета во втором году каждого финансового периода стратегический план на четырехлетний период, который подготавливается раз в два года на скользящей основе и в котором освещаются основные аспекты предлагаемой программы работы на последующий финансовый период

### **Общее правило X.2: Страновая программа по оказанию помощи в целях развития**

а) В рамках стратегического плана Директор-исполнитель представляет Совету для рассмотрения и утверждения многолетние страновые программы для осуществления МПП, которые включены в планы и первоочередные задачи в области развития стран-получателей.

...



**Исполнительный совет  
Первая очередная сессия  
Рим, 8–10 февраля 2000 года**

## Бюро Исполнительного совета

Председатель:	<b>Его Превосходительство Мохаммад Саид Нури-Наини</b> (Исламская Республика Иран)
заместитель Председателя:	<b>г-жа Улла-Майа Финскас-Ахо</b> (Финляндия)
член:	<b>г-н Гаспар Кабура</b> (Бурунди)
член:	<b>г-жа Сюз Перси</b> (Гаити)
член:	<b>г-жа Мариан Ковач</b> (Венгрия)
Докладчик:	<b>г-н Иоан Павел</b> (Румыния)

## РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА, 2000 ГОД

**R**

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.1/2000/10**  
23 February 2000  
ORIGINAL: FRENCH

Настоящий документ выпускается в ограниченном числе экземпляров. С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на web-сайте МПП (<http://www.wfp.org>).

## СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

	Утверждение повестки дня.....	9
	Выборы Бюро Исполнительного совета и назначение Докладчика.....	9
<b>ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ</b>		
2000/ЕВ.1/1	Доклад о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово.....	9
<b>ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ</b>		
2000/ЕВ.1/2	Смягчение последствий стихийных бедствий: стратегический подход.....	10
2000/ЕВ.1/3	Последующая деятельность во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия.....	10
<b>ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ОЦЕНКИ</b>		
2000/ЕВ.1/4	а) Краткий отчет о результатах оценки чрезвычайной операции – в регионе Центральной Америки 6079.00.....	10
	б) Тематический отчет о результатах оценки состояния партнерских отношений МПП с НПО.....	10
<b>ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ</b>		
2000/ЕВ.1/5	Набросок страновой стратегии – Танзания.....	11
2000/ЕВ.1/6	Проект в области развития, представленный на утверждение Исполнительного совета, – Китай 6147.00.....	11
2000/ЕВ.1/7	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Индонезия 6195.00.....	11
2000/ЕВ.1/8	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Эфиопия 6180.00.....	11
2000/ЕВ.1/9	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Судан 6189.00.....	11
2000/ЕВ.1/10	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Уганда 6176.00.....	11
<b>КРАТКИЙ ОТЧЕТ О РАБОТЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА</b>		
2000/ЕВ.1/11	Краткий отчет о работе третьей очередной сессии Исполнительного совета 1999 года.....	12
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>		
Приложение I	Повестка дня.....	13
Приложение II	Перечень документов.....	14
Приложение III	Список участников.....	16



## РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### Утверждение повестки дня

Исполнительный совет утвердил повестку дня в предложенном виде (приложение I).

*8 февраля 2000 года*

### Выборы Бюро Исполнительного совета и назначение Докладчика

В соответствии с Правилами процедуры, утвержденными Советом в 1999 году, Исполнительный совет избрал Его Превосходительство М. Саида Нури-Наини (Исламская Республика Иран, список В) Председателем сроком на один год.

Совет избрал г-жу У.-М. Финскас-Ахо (Финляндия, список D) заместителем Председателя. Представители Бурунди – г-н Гаспар Кабура (список А), Гаити – г-жа Сюз Перси (список С) и Венгрии – г-жа М. Ковач (список Е) были избраны членами Бюро в качестве представителей от трех других избирательных списков МПП.

В соответствии с установленными методами работы Совет назначил г-на Иоана Павела (Румыния) Докладчиком первой очередной сессии 2000 года.

*8 февраля 2000 года*

Решения и рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, будут осуществляться Секретариатом с учетом результатов обсуждения в Совете, основные моменты которого будут отражены в кратком отчете о работе сессии.

## ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

### 2000/ЕВ.1/1 Доклад о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово

В ходе рассмотрения доклада о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово (WFP/ЕВ.1/2000/3/1) Исполнительный совет выразил свое глубокое соболезнование семьям жертв катастрофы, а также свою искреннюю благодарность персоналу и Директору-исполнителю МПП за исключительно оперативное решение вопросов и проявленное сочувствие в условиях этой трагической ситуации. Исполнительный совет выразил также свою признательность правительству Италии за оказанную им огромную поддержку.

Совет ожидает опубликования окончательного доклада об обстоятельствах данной катастрофы, анализа выводов, вытекающих из этого доклада, и регулярного получения от Секретариата обновленной информации о выплатах компенсации из Специального счета и решении проблем, связанных со страхованием. Совет одобрил рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), сделанную в его докладе (WFP/ЕВ.1/2000/3/2) относительно необходимости разработки в рамках всей системы Организации Объединенных Наций единой стандартной оперативной процедуры решения проблем при возникновении подобных кризисов в будущем.

## Исполнительный совет

- a) принял к сведению меры, принятые Секретариатом по урегулированию кризиса и ликвидации его последствий; и
- b) санкционировал задним числом использование нераспределенного остатка средств из Общего фонда МПП для финансирования Специального счета в связи с катастрофой рейса KSV 3275.

8 февраля 2000 года

**ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ****2000/ЕВ.1/2 Смягчение последствий стихийных бедствий: стратегический подход**

Совет одобрил общий подход, который был разработан в представленном документе (WFP/ЕВ.1/2000/4-А), который, однако, остается еще открытым вопросом. Совет рекомендовал Секретариату приступить к осуществлению разработанной стратегии в выборочной группе стран, составленной с учетом сбалансированного географического распределения, в целях изучения опыта и установления обратной связи относительно наиболее эффективных методов работы в конкретных условиях отдельных стран. Секретариат должен информировать Совет о результатах и выводах, полученных в ходе реализации таких пробных мероприятий. Совет примет решение относительно того, каким образом полученный опыт должен быть отражен при разработке будущего стратегического подхода.

8 февраля 2000 года

**2000/ЕВ.1/3 Последующая деятельность во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия**

Совет рассмотрел и принял к сведению доклад Секретариата о последующей деятельности во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия (WFP/ЕВ.1/2000/4-В). Совет просил направить этот доклад непосредственно в Комитет по всемирной продовольственной безопасности.

8 февраля 2000 года

**ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ОЦЕНКИ****2000/ЕВ.1/4 Доклады о результатах оценки**

- a) **Краткий отчет о результатах оценки чрезвычайной операции в регионе Центральной Америки 6079.00 – Чрезвычайная продовольственная помощь семьям, пострадавшим от урагана "Митч" (WFP/ЕВ.1/2000/5/1)**

Совет рассмотрел краткий отчет о результатах оценки и принял к сведению содержащиеся в нем выводы и рекомендации.

- b) **Тематический отчет о результатах оценки состояния партнерских отношений МПП с НПО (WFP/ЕВ.1/2000/5/2)**

Совет рассмотрел тематический отчет о результатах оценки и принял к сведению содержащиеся в нем выводы и рекомендации.

При обсуждении доклада Совет просил Секретариат и впредь в своей будущей деятельности учитывать содержащиеся в нем рекомендации и характерные уроки, а также замечания, высказанные членами Совета.

8 февраля 2000 года

**ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ****2000/ЕВ.1/5   Набросок страновой стратегии – Танзания**

Совет рассмотрел набросок страновой стратегии для Танзании (WFP/ЕВ.1/2000/6) и одобрил содержащуюся в нем стратегию. Совет уполномочил Секретариат продолжать разработку страновой программы.

*8 февраля 2000 года*

**2000/ЕВ.1/6   Проект в области развития, представленный на утверждение Исполнительного совета, – Китай 6147.00**

Совет утвердил проект в области развития для Китая 6147.00 – Проект по смягчению проблемы нищеты в горных районах Циньлин в провинциях Шэньси и Хубэй (WFP/ЕВ.1/2000/7-А).

*9 февраля 2000 года*

**2000/ЕВ.1/7   Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению (ДОЧПВ), представленная на утверждение Исполнительного совета, – Индонезия 6195.00**

Совет утвердил ДОЧПВ для Индонезии 6195.00 – Продовольственная помощь неимущим городским жителям, пострадавшим от экономического кризиса (WFP/ЕВ.1/2000/7-В/3 и Согг.1).

*9 февраля 2000 года*

**2000/ЕВ.1/8   Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Эфиопия 6180.00**

Совет утвердил ДОЧПВ для Эфиопии 6180.00 – Продовольственная помощь для беженцев в Эфиопии и для репатриации беженцев (WFP/ЕВ.1/2000/7-В/1).

*9 февраля 2000 года*

**2000/ЕВ.1/9   Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Судан 6189.00**

Совет утвердил ДОЧПВ для Судана 6189.00 – Продовольственная помощь для эритрейских и эфиопских беженцев (WFP/ЕВ.1/2000/7-В/4).

*9 февраля 2000 года*

**2000/ЕВ.1/10   Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Уганда 6176.00**

Совет утвердил ДОЧПВ для Уганды 6176.00 – Целевая продовольственная помощь в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи и

восстановлению для беженцев, вынужденных переселенцев и уязвимых групп населения в Уганде (WFP/EB.1/2000/7-B/2).

*9 февраля 2000 года*

**КРАТКИЙ ОТЧЕТ О РАБОТЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА**

**2000/EB.1/11    Краткий отчет о работе третьей очередной сессии Исполнительного совета 1999 года**

Совет одобрил краткий отчет о работе своей третьей очередной сессии 1999 года (WFP/EB.3/99/Summary/Rev.1). Окончательный вариант этого документа будет содержаться в документе WFP/EB.3/99/14.

*9 февраля 2000 года*

**ПРИЛОЖЕНИЕ I****ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. ***Утверждение повестки дня***
2. ***Выборы Бюро и назначение Докладчика***
3. ***Финансовые и бюджетные вопросы***
  - Специальный счет в связи с катастрофой рейса KSV 3275
4. ***Вопросы политики***
  - a) Смягчение последствий стихийных бедствий: стратегический подход
  - b) Последующая деятельность во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия
5. ***Доклады о результатах оценки***
  - Краткий отчет о результатах оценки чрезвычайной операции в регионе Центральной Америки 6079.00
  - Тематический отчет о результатах оценки состояния партнерских отношений МПП с НПО

**Оперативные вопросы**

6. ***Наброски страновых стратегий***
  - Танзания
7. ***Проекты, представленные на утверждение Исполнительного совета***
  - a) Проекты в области развития
    - Китай 6147.00
  - b) Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению
    - Эфиопия 6180.00
    - Индонезия 6195.00
    - Судан 6189.00
    - Уганда 6176.00
8. ***Краткий отчет о работе третьей очередной сессии Исполнительного совета 1999 года***
9. ***Прочие вопросы***
10. ***Визирование принятых решений и рекомендаций***

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Пункт повестки дня	Название пункта повестки дня и документа	Условное обозначение документа
<b>Утверждение повестки дня</b>		
1	Аннотированная предварительная повестка дня	WFP/EB.1/2000/1
<b>Финансовые и бюджетные вопросы</b>		
3	Доклад о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово	WFP/EB.1/2000/3/1
	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ)	WFP/EB.1/2000/3/2
<b>Вопросы политики</b>		
4	Смягчение последствий стихийных бедствий: стратегический подход	WFP/EB.1/2000/4-A +Corr.1 (только на французском языке)
	Последующая деятельность во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия	WFP/EB.1/2000/4-B
<b>Доклады о результатах оценки</b>		
5	Краткий отчет о результатах оценки чрезвычайной операции в регионе Центральной Америки 6079.00	WFP/EB.1/2000/5/1
	Тематический отчет о результатах оценки состояния партнерских отношений МПП с НПО	WFP/EB.1/2000/5/2
<b>Наброски страновых стратегий</b>		
6	Набросок страновой стратегии – Танзания	WFP/EB.1/2000/6
<b>Проекты, представленные на утверждение Исполнительного совета</b>		
7 а)	Проекты в области развития	
	– Китай 6147.00	WFP/EB.1/2000/7-A
7 б)	Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению	
	– Эфиопия 6180.00	WFP/EB.1/2000/7-B/1
	– Уганда 6176.00	WFP/EB.1/2000/7-B/2
	– Индонезия 6195.00	WFP/EB.1/2000/7-B/3 + Corr.1
	– Судан 6189.00	WFP/EB.1/2000/7-B/4
<b>Краткий отчет о работе третьей очередной сессии Исполнительного совета 1999 года</b>		
8	Краткий отчет о работе третьей очередной сессии	WFP/EB.3/99/14

<b>Пункт повестки дня</b>	<b>Название пункта повестки дня и документа</b>	<b>Условное обозначение документа</b>
8	Краткий отчет о работе третьей очередной сессии Исполнительного совета 1999 года	WFP/EB.3/99/14
<b>Визирование принятых решений и рекомендаций</b>		
10	Решения и рекомендации первой очередной сессии Исполнительного совета 2000 года	WFP/EB.1/2000/10
	Краткий отчет о работе первой очередной сессии Исполнительного совета 2000 года	WFP/EB.1/2000/11**
<b>Информационные записки</b>		
	Информация для участников	WFP/EB.1/2000/INF/1
	Предварительный распорядок работы	WFP/EB.1/2000/INF/2
	Предварительный перечень документов	WFP/EB.1/2000/INF/3/Rev.1
	Помещения и номера телефонов	WFP/EB.1/2000/INF/4
	Предварительный список участников	WFP/EB.1/2000/INF/5
	Перечень планируемых и подготовленных набросков страновых стратегий и страновых программ	WFP/EB.1/2000/INF/6
	Обновленная информация о непогашенном остатке обязательств	WFP/EB.1/2000/INF/7
	Доклад Директора-исполнителя о кадровых перемещениях в руководящем звене (1 октября – 31 декабря 1999 года)	WFP/EB.1/2000/INF/8
	Доклад Директора-исполнителя о наборе сотрудников категории специалистов (1 января – 31 декабря 1999 года)	WFP/EB.1/2000/INF/9
	Устойчивые источники средств существования и продовольственная безопасность: работа в партнерстве с Обществом международного развития	WFP/EB.1/2000/INF/10+* (только на арабском языке)
	Последующая деятельность во исполнение резолюций ЭКОСОС и Генеральной Ассамблеи, касающихся мер, которые должны быть приняты исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций	WFP/EB.1/2000/INF/11
	Политика МПП в области управления инвестициями	WFP/EB.1/2000/INF/12
	Итоговая записка о подготовительных мероприятиях МПП в связи с проблемой 2000 года (Y2K)	WFP/EB.1/2000/INF/13

\* Переиздано по техническим причинам.

\*\* Будет выпущен после утверждения Исполнительным советом на его следующей сессии.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

### СПИСОК УЧАСТНИКОВ

#### Члены Исполнительного совета

Австралия:	г-н Р. Дэвис; г-н Д. Тейлор
Бангладеш:	Его Превосходительство М. Замир; г-н М. Кабир; г-н А.К.М. Хайрул Алам; г-н М. Меджбахуддин
Бурунди:	г-н Г. Кабура
Венгрия:	г-жа М. Ковач
Гаити:	г-н Ж. В. Дорневаль; г-жа С. Перси; г-н П. Сэн-Хилер
Германия:	Его Превосходительство Д. Линке; г-н Р. Йозеф Хубер; г-н Р.-М. Мос; г-н Й. Бейсерт; г-н Т. Кранцляйн
Египет:	Его Превосходительство Н.И. Абдель-Латиф; г-н М.А. Эль-Хамид Халифа; г-н Р.Х.И. Заки
Индонезия:	г-н М. Сияфеи; г-н Мухарто; г-н И.Н. Ардха
Исламская Республика Иран:	Его Превосходительство М.С. Нури-Наини; г-н М. Хаджиказеми
Испания:	Его Превосходительство Ф. Рикельме; г-н И. Труэба Хайнага; г-н Пьернавьега Ниембро
Йемен:	
Канада:	г-н М.Г. Пилот; г-н Дж. Девлин
Китай:	Его Превосходительство Л. Цюй; г-н Х. Янань; г-н С. Юн; г-н Л. Ютун
Куба:	Его Превосходительство Х. Нуири Санчес; г-н Х. Сааведра
Лесото:	г-жа И. М. Рану
Мадагаскар:	Его Превосходительство Г. Руфин; г-н Монжа
Марокко:	Его Превосходительство М.А. Мекуар; Его Превосходительство А. Афайлал; г-жа Дж. Алауи
Мексика:	г-жа М.А. Арриола Агирре
Нидерланды:	Его Превосходительство Й. Бертелинг; г-н Э.Й.Н. Брауэрс; г-н Ф. Смит; г-жа Ю. Рюйтерс; г-н Й. Бос
Норвегия:	г-н Т.Й. Гронгстад; г-н Д. Брисейд
Пакистан:	Его Превосходительство А. Аюб; г-н Башир Хан
Перу:	Его Превосходительство А.М. Деустуа; г-н М. Баррето
Республика Конго:	г-н Д. Гуйе; г-н Л. Нгампио; г-н Г. Гуито
Российская Федерация:	Его Превосходительство И.В. Шаповалов; г-н В. Ю. Данилян; г-н В.С. Абрамов; г-н А.Б. Рыжов
Румыния:	г-н И. Павел
Сальвадор:	г-жа М.Е. Хименес; г-н Е. Видес
Саудовская Аравия:	г-н Б. Аш-Шалхуб



Свазиленд:	
Соединенное Королевство:	г-н А. Битти; г-н Т. Келли
Соединенные Штаты Америки:	г-н Т. Лавелл; г-жа Л. Трейси; г-н Дж. Аллен; г-н Х. Саммерс; г-жа Д. Биасетти
Судан:	г-н М.С.М. Али Харби
Сьерра-Леоне:	
Финляндия:	г-жа А. Хухтамяки; г-жа У.-М. Финкас; г-жа С. Торо
Франция:	Его Превосходительство Л. Доминиси; г-н П. Прюво; г-н Ж.-Л. Ристо
Швеция:	г-н М. Одевал; г-жа А. Гарсия-Тарн; г-жа С. Аксмахер
Япония:	г-н М. Ито; г-н Х. Ямада
<b>Государства-наблюдатели</b>	
Австрия:	г-жа Н. Фейстритцер
Алжир:	г-н А. Хашеми
Ангола:	г-н К.К. Матева
Аргентина:	г-жа Х.Г. Габардини
Бельгия:	г-н К. ПANNELЬ
Болгария:	Его Превосходительство К. Костов
Боливия:	г-жа Р. Чавес; г-жа К.М. Варгас
Бразилия:	г-жа М.Г. Валенте да Коста
Венесуэла:	г-жа М. Кампо
Гватемала:	г-жа Р. Клаверие де Сиолли
Гондурас:	г-н М.Х. Рейес Пинеда
Дания:	г-н Й.М. Педерсен
Доминиканская Республика:	г-н Дж. Борг Гилл
Зимбабве:	г-жа С. Ниямудеза
Индия:	г-жа Н. Гангадхаран
Ирак:	Его Превосходительство Б. Дж. Аллауи
Ирландия:	г-н А. Девлин
Италия:	Его Превосходительство Р. Берленги; г-н А. Треggiари
Катар:	г-н А.А.Р. Фахру; г-н А. Хатур
Кения:	г-н Дж. Бойнет
Кипр:	г-н А. Рушиас
Колумбия:	г-н Ж. И. Мехиа Веласкес
Корейская Народно- Демократическая Республика:	Его Превосходительство Х.Р. Ким
Кот-д'Ивуар:	г-н А. Бакайоко
Ливийская Арабская Джамахирия:	Его Превосходительство Н.И. Хасан
Мали:	Его Превосходительство И.Б. Дага; г-н Т.М. Махамане

Мьянма:	Его Превосходительство У.П. Мьиинт
Объединенная Республика Танзания:	г-жа П.М. Хинджи
Панама:	г-н Х. Мальтес
Португалия:	г-н Р. Норонья
Святейший Престол:	Его Превосходительство А. Марчетто; г-н В. Буономо; г-н Дж. Тедеско
Сенегал:	г-н А. Диуф
Словакия:	г-н Л. Мицек
Таиланд:	г-н С. Тиантонг
Уганда:	г-н М. Касирие
Чешская Республика:	г-н Й. Новак; г-н П. Шкода
Чили:	г-н Х. Молина Рейес
Швейцария:	г-н М. Феррари; г-н Т. Эрни; г-н Р. Гербер
Эквадор:	г-н М. Саманиего
Эритрея:	г-н И. Тенсу
Эфиопия:	г-н Г. Редаи
Южная Африка:	Его Превосходительство А. Монгало; г-н Э. К. Макайя

#### **Другие наблюдатели**

Европейское сообщество:	Его Превосходительство В. Дю Марто; г-н А. Бирн; г-н Ж.-К. Эсмио; г-жа Ф.А. Хантер; г-жа Б. Бергамаша
-------------------------	--

#### **Другие образования**

Суверенный мальтийский орден:	Его Превосходительство Дж. Бонанно
-------------------------------	------------------------------------

#### **Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и организации**

Организация Объединенных Наций:	г-н С. де Мистура; г-жа К. Миранда-Салеме
ФАО:	г-н М. Бамба; г-н М. Фитцпатрик; г-н Г. Ландарт
МОТ:	г-н А. Симбейе
ЮНЕСКО:	г-жа А. Буйа-Ака Блет
ВОЗ:	г-жа М. Мокбель Генеканд
ПРООН:	г-н Э. Бонев
УВКБ:	г-жа А. Лирия-Франш

#### **Наблюдатели от неправительственных организаций**

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца:	г-н С. Миссири
--	----------------

Исполнительный совет  
Вторая очередная сессия  
Рим, 17–19 мая 2000 года

## Бюро Исполнительного совета

Председатель:	<b>Его Превосходительство Мохаммад Саид Нури-Наини</b> (Исламская Республика Иран)
заместитель Председателя:	<b>г-жа Улла-Майя Финскас-Ахо</b> (Финляндия)
член:	<b>г-н Гаспар Кабура</b> (Бурунди)
член:	<b>г-жа Сюэ Перси</b> (Гаити)
член:	<b>г-жа Мариан Ковач</b> (Венгрия)
Докладчик:	<b>г-жа Инес Мафутехо Рану</b> (Лесото)

## РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА, 2000 ГОД

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.2/2000/11**  
19 May 2000  
ORIGINAL: ENGLISH

Настоящий документ выпускается в ограниченном числе экземпляров. С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на web-сайте МПП (<http://www.wfp.org>).

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Утверждение повестки дня.....	22
Назначение Докладчика .....	22
<b>ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ОЦЕНКИ</b>	
2000/ЕВ.2/1 Доклады о результатах оценки	
а) Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи в Кении 4961.04 – Продовольственная помощь сомалийским и суданским беженцам.....	22
б) Чрезвычайная операция в Китае 6045.00 – Чрезвычайная продовольственная помощь населению, пострадавшему от наводнения в китайских провинциях Аньхой, Хубэй, Хунань и Цзянси .....	22
в) Региональная чрезвычайная операция в Косово 6040.00 – Продовольственная помощь косовским внутренне перемещенным лицам и беженцам в Союзной Республике Югославии, Албании и бывшей югославской Республике Македонии .....	22
д) Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению в Камбодже 6038.00 – Продовольственная помощь в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению в Камбодже.....	23
е) Портфель проектов МПП в Перу:.....	23
• Перу 2341 – Продовольственная помощь женским группам содействия развитию женских микропредприятий .....	23
• Перу 4808 – Продовольственная помощь детям дошкольного и младшего школьного возраста в сельских районах .....	23
• Перу 5162 – Осуществление природоохранных мероприятий в мелких водосборных бассейнах в Андах .....	23
ф) Страновая программа – Гватемала (1998–2002 годы) .....	23
<b>ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ</b>	
2000/ЕВ.2/2 набросок страновой стратегии – Гватемала .....	23
2000/ЕВ.2/3 набросок страновой стратегии – Бангладеш.....	24
2000/ЕВ.2/4 набросок страновой стратегии – Камерун.....	24
2000/ЕВ.2/5 Страновая программа – Чад (2001–2005 годы).....	24
2000/ЕВ.2/6 Проект в области развития, представленный на утверждение Исполнительного совета, – Непал 5572.01 .....	24
2000/ЕВ.2/7 Проект в области развития, представленный на утверждение Исполнительного совета, – Перу 6240.00.....	24

2000/EB.2/8	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Алжир 6234.00 .....	24
2000/EB.2/9	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Грузия 6122.01 .....	24
2000/EB.2/10	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Индия 6220.00 .....	24
2000/EB.2/11	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Таджикистан 6087.01 .....	25
2000/EB.2/12	Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Кения 6226.00 .....	25
2000/EB.2/13	Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочную операцию по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленное на утверждение Исполнительного совета, – Ангола 6159.00 .....	25
2000/EB.2/14	Проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года .....	25
2000/EB.2/15	Увеличение бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года .....	25
2000/EB.2/16	Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года .....	26
2000/EB.2/17	Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года 26	
<b>ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ</b>		
2000/EB.2/18	Доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся работы МПП и Исполнительного совета .....	26
<b>КРАТКИЙ ОТЧЕТ О РАБОТЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА</b>		
2000/EB.2/19	Краткий отчет о работе первой очередной сессии Исполнительного совета 2000 года .....	26
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>		
Приложение I	Повестка дня .....	27
Приложение II	Перечень документов .....	29
Приложение III	Список участников .....	32

## РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### Утверждение повестки дня

Исполнительный совет утвердил повестку дня в предложенном виде (приложение I).

17 мая 2000 года

### Назначение Докладчика

В соответствии с правилом XII своих Правил процедуры Совет назначил г-жу Инес Мафутехо Рану (Лесото) Докладчиком второй очередной сессии 2000 года.

17 мая 2000 года

Решения и рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, будут осуществляться Секретариатом с учетом результатов обсуждения в Совете, основные моменты которого будут отражены в кратком отчете о работе сессии.

## ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ОЦЕНКИ

### 2000/ЕВ.2/1 Доклады о результатах оценки

- а) Совместная оценка МПП/УВКБ результатов долгосрочной операции по оказанию чрезвычайной помощи (ДОЧП) в Кении 4961.04 – Продовольственная помощь сомалийским и суданским беженцам (WFP/ЕВ.2/2000/3/2)**

Совет рассмотрел совместный доклад МПП/УВКБ о результатах оценки ДОЧП в Кении 4961.04 вместе с сопроводительной информационной запиской (WFP/ЕВ.2/2000/INF/10), содержащей резюме рекомендаций, представленных в докладе, и мер по их осуществлению. Совет одобрил намерение Секретариата учесть эти рекомендации при разработке новой долгосрочной операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению (ДОЧПВ). Совет просил Секретариат учесть также дополнительные замечания, высказанные представителями в Совете.

- б) Краткий доклад о результатах заключительной оценки чрезвычайной операции (ЧРОП) в Китае 6045.00 – Чрезвычайная продовольственная помощь населению, пострадавшему от наводнения в китайских провинциях Аньхой, Хубэй, Хунань и Цзянси (WFP/ЕВ.2/2000/3/1)**

Совет рассмотрел краткий доклад о результатах заключительной оценки ЧРОП в Китае 6045.00. Совет рекомендовал учитывать накопленный в ходе этой оценки опыт при проведении будущих чрезвычайных операций в других местах.

- в) Краткий доклад о результатах оценки региональной ЧРОП в Косово 6040.00 – Продовольственная помощь косовским внутренне перемещенным лицам и беженцам в Союзной Республике Югославии, Албании и бывшей югославской Республике Македонии (WFP/ЕВ.2/2000/3/5)**

Совет рассмотрел краткий доклад о результатах оценки региональной ЧРОП в Косово 6040.00 вместе с сопроводительной информационной

запиской (WFP/EB.2/2000/INF/8), содержащей резюме рекомендаций, представленных в докладе, и мер по их осуществлению. Совет принял к сведению накопленный опыт, который должен использоваться при осуществлении будущих операций такого типа с учетом замечаний, высказанных представителями в Совете.

**d) Среднесрочная оценка ДОЧПВ в Камбодже 6038.00 – Продовольственная помощь в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению в Камбодже (WFP/EB.2/2000/3/6)**

Совет рассмотрел доклад о результатах среднесрочной оценки ДОЧПВ в Камбодже 6038.00 вместе с сопроводительной информационной запиской (WFP/EB.2/2000/INF/9), содержащей резюме рекомендаций, представленных в докладе, и мер по их осуществлению. Совет одобрил намерение Секретариата учесть эти рекомендации при разработке преемника ДОЧПВ.

**e) Краткий доклад о результатах оценки портфеля проектов МПП в Перу (WFP/EB.2/2000/3/3)**

- Перу 2341 – Продовольственная помощь женским группам содействия развитию женских микропредприятий
- Перу 4808 – Продовольственная помощь детям дошкольного и младшего школьного возраста в сельских районах
- Перу 5162 – Осуществление природоохранных мероприятий в мелких водосборных бассейнах в Андах

Совет рассмотрел краткий доклад о результатах оценки портфеля проектов МПП в Перу вместе с информационной запиской (WFP/EB.2/2000/INF/7), содержащей перечень мер по осуществлению рекомендаций доклада. Выразив свою поддержку рекомендациям, Совет отметил, что Секретариат намерен учесть их при разработке нового проекта в области развития для Перу 6240.00, который будет рассмотрен позже в ходе этой сессии.

**f) Отчет о результатах оценки страновой программы – Гватемала (1998–2002 годы) (WFP/EB.2/2000/3/4)**

Совет рассмотрел доклад о результатах оценки страновой программы для Гватемалы (1998–2002 годы) вместе с сопроводительной информационной запиской (WFP/EB.2/2000/INF/11), содержащей резюме рекомендаций, представленных в докладе, и мер по их осуществлению. Совет отметил, что эти рекомендации уже используются страновым отделением при подготовке нового наброска страновой стратегии (НСС).

*17 мая 2000 года*

## **ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ**

### **2000/EB.2/2 Набросок страновой стратегии – Гватемала**

Совет рассмотрел НСС для Гватемалы (WFP/EB.2/2000/4/2) и одобрил содержащуюся в нем стратегию. Совет уполномочил Секретариат продолжать

разработку страновой программы с учетом замечаний, высказанных членами  
Совета.

*17 мая 2000 года*



- 2000/ЕВ.2/3      **Набросок страновой стратегии – Бангладеш****  
 Совет рассмотрел НСС для Бангладеш (WFP/ЕВ.2/2000/4/3) и одобрил содержащуюся в нем стратегию. Совет уполномочил Секретариат продолжать разработку страновой программы с учетом замечаний, высказанных членами Совета.  
 17 мая 2000 года
- 2000/ЕВ.2/4      **Набросок страновой стратегии – Камерун****  
 Совет рассмотрел НСС для Камеруна (WFP/ЕВ.2/2000/4/1) и одобрил содержащуюся в нем стратегию. Совет уполномочил Секретариат продолжать разработку страновой программы с учетом замечаний, высказанных членами Совета.  
 17 мая 2000 года
- 2000/ЕВ.2/5      **Страновая программа – Чад (2001-2005 годы)****  
 Совет утвердил страновую программу для Чада (2001–2005 годы) (WFP/ЕВ.2/2000/5).  
 18 мая 2000 года
- 2000/ЕВ.2/6      **Проект в области развития, представленный на утверждение Исполнительного совета, – Непал 5572.01****  
 Совет утвердил проект в области развития для Непала 5572.01 – Создание инфраструктуры в сельских общинах (WFP/ЕВ.2/2000/6-А/1).  
 18 мая 2000 года
- 2000/ЕВ.2/7      **Проект в области развития, представленный на утверждение Исполнительного совета, – Перу 6240.00****  
 Совет утвердил проект в области развития для Перу 6240.00 – Содействие устойчивому развитию мелких водосборных бассейнов в Андах (WFP/ЕВ.2/2000/6-А и Add.1).  
 18 мая 2000 года
- 2000/ЕВ.2/8      **Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Алжир 6234.00****  
 Совет утвердил ДОЧПВ для Алжира 6234.00 – Помощь беженцам из Западной Сахары (WFP/ЕВ.2/2000/6-В/5 и Corr.1).  
 18 мая 2000 года
- 2000/ЕВ.2/9      **Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Грузия 6122.01****  
 Совет утвердил ДОЧПВ для Грузии 6122.01 – Помощь уязвимым группам населения в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению (WFP/ЕВ.2/2000/6-В/2).  
 18 мая 2000 года
- 2000/ЕВ.2/10     **Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Индия 6220.00****  
 Совет утвердил ДОЧПВ для Индии 6220.00 – Чрезвычайная помощь и восстановление районов, пострадавших от циклона в штате Орисса (WFP/ЕВ.2/2000/6-В/1).

18 мая 2000 года

**2000/ЕВ.2/11 Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Таджикистан 6087.01**

Совет утвердил ДОЧПВ для Таджикистана 6087.01 – Продовольственная помощь уязвимым группам населения и мероприятия по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению (WFP/ЕВ.2/2000/6-В/4).

18 мая 2000 года

**2000/ЕВ.2/12 Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Кения 6226.00**

Совет утвердил ДОЧПВ для Кении 6226.00 – Продовольственная помощь сомалийским и суданским беженцам (WFP/ЕВ.2/2000/6-В/3).

18 мая 2000 года

**2000/ЕВ.2/13 Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочную операцию по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленное на утверждение Исполнительного совета, – Ангола 6159.00**

Совет утвердил увеличение бюджетных ассигнований на ДОЧПВ в Анголе 6159.00 – Помощь населению, затронутому войной (WFP/ЕВ.2/2000/6-С).

18 мая 2000 года

**2000/ЕВ.2/14 Проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года**

Совет принял к сведению краткие отчеты об осуществлении следующих проектов, утвержденных Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года в рамках предоставленных ей полномочий:

- Камбоджа 6188.00 – Дополнительное питание для матерей и малолетних детей в районах нехватки продовольствия (WFP/ЕВ.2/2000/7-А/3)
- Чад 6171.00 – Обеспечение продовольственной безопасности и рациональное использование природных ресурсов в зоне Сахели (WFP/ЕВ.2/2000/7-А/6/Rev.1)
- Китай 6023.00 – Проект сельскохозяйственного и социального развития в провинции Хунань с участием национальных меньшинств в горных районах Юйлинь (WFP/ЕВ.2/2000/7-А/2)
- Лаос 5874.00 – Повышение уровня продовольственной безопасности домохозяйств (WFP/ЕВ.2/2000/7-А/4)
- Сан-Томе и Принсипи 6095.00 – Поддержка базового образования и системы здравоохранения для уязвимых групп населения (WFP/ЕВ.2/2000/7-А/1)
- Танзания 6113.00 – Поддержка начального образования в засушливых и скотоводческих районах (WFP/ЕВ.2/2000/7-А/5).

18 мая 2000 года

**2000/ЕВ.2/15 Увеличение бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года**

Совет принял к сведению доклад об увеличении бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года в рамках предоставленных ей полномочий (WFP/ЕВ.2/2000/7-В).

18 мая 2000 года

- 2000/ЕВ.2/16 Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года**
- Совет принял к сведению краткие отчеты о следующих ДОЧПВ, утвержденных Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года в рамках предоставленных ей полномочий:
- Армения 6120.00 – Продовольственная помощь беженцам и уязвимым группам населения в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению в Армении (WFP/ЕВ.2/2000/7-С/2)
  - Гвинея-Бисау 6154.00 – Помощь уязвимым группам населения и восстановительные мероприятия (WFP/ЕВ.2/2000/7-С/1)

*18 мая 2000 года*

- 2000/ЕВ.2/17 Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года**

Совет принял к сведению доклад об увеличении бюджетных ассигнований на долгосрочные проекты по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года в рамках предоставленных ей полномочий (WFP/ЕВ.2/2000/7-D).

*18 мая 2000 года*

#### **ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ (ОИГ)**

- 2000/ЕВ.2/18 Доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся работы МПП и Исполнительного совета**

Совет рассмотрел представленный Бюро документ, озаглавленный "Доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся работы МПП и Исполнительного совета" (WFP/ЕВ.2/2000/8). Совет одобрил намеченные меры по осуществлению рекомендаций ОИГ, содержащихся в докладе, и просил Секретариат, в свете пункта 21 (iv) документа, принять участие в деятельности рабочей группы, созданной Группой старших руководителей при Генеральном секретаре для выработки руководящих принципов, регулирующих отношения с частным сектором. Совет также просил Секретариат, в свете пункта 24 (vi), использовать в надлежащих случаях услуги базирующихся в регионах частных консалтинговых фирм в решении вопросов повышения эффективности управления.

Совет принял к сведению информацию о последующих мерах, предписанных ОИГ, и просил Секретариат и ОИГ продолжить обсуждение этого вопроса с целью выработки системы последующих мер во исполнение рекомендаций ОИГ. Совет выразил намерение вернуться к рассмотрению этого вопроса в должное время.

*18 мая 2000 года*

#### **КРАТКИЙ ОТЧЕТ О РАБОТЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА**

- 2000/ЕВ.2/19 Краткий отчет о работе первой очередной сессии Исполнительного совета 2000 года**

Совет одобрил краткий отчет о работе первой очередной сессии 2000 года. Окончательный вариант краткого отчета о работе первой очередной сессии Исполнительного совета будет представлен в документе WFP/ЕВ.1/2000/11.

*18 мая 2000 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. *Утверждение повестки дня*
2. *Назначение Докладчика*
3. *Доклады о результатах оценки*
  - a) ЧРОП в Китае 6045.00 – Чрезвычайная продовольственная помощь населению, пострадавшему от наводнения в китайских провинциях Аньхой, Хубэй, Хэнань и Цзянси
  - b) ДОЧП в Кении 4961.04 – Продовольственная помощь сомалийским и суданским беженцам
  - c) Краткий доклад о результатах оценки портфеля проектов МПП в Перу:
    - Перу 2341 – Продовольственная помощь женским группам содействия развитию женских микропредприятий
    - Перу 4808 – Продовольственная помощь детям дошкольного и младшего школьного возраста в сельских районах
    - Перу 5162 – Осуществление природоохранных мероприятий в мелких водосборных бассейнах в Андах
  - d) Региональная ЧРОП в Косово 6040.00 – Продовольственная помощь косовским внутренне перемещенным лицам и беженцам в Союзной Республике Югославии, Албании и бывшей югославской Республике Македонии
  - e) Страновая программа – Гватемала (1998–2002 годы)
  - f) ДОЧПВ в Камбодже 6038.00 – Продовольственная помощь в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению в Камбодже

**Оперативные вопросы**

4. *Наброски страновых стратегий*
  - Бангладеш
  - Камерун
  - Гватемала
5. *Страновые программы*
  - Чад (2001–2005 годы)
6. *Проекты, представленные на утверждение Исполнительного совета*
  - a) Проекты в области развития
    - Непал 5572.01
    - Перу 6240.00

- b) Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению
  - Алжир 6234.00
  - Грузия 6122.01
  - Индия 6220.00
  - Кения 6226.00
  - Таджикистан 6087.01
- c) Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению
  - Ангола 6159.00

7. *Доклады Директора-исполнителя по оперативным вопросам*

- a) Проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года
  - Камбоджа 6188.00
  - Чад 6171.00
  - Китай 6023.00
  - Лаос 5874.00
  - Сан-Томе и Принсипи 6095.00
  - Танзания 6113.00
- b) Увеличение бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года
- c) Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года
  - Армения 6120.00
  - Гвинея-Бисау 6154.00
- d) Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года

8. *Доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ)*

9. *Краткий отчет о работе первой очередной сессии 2000 года*

10. *Прочие вопросы*

11. *Визирование принятых решений и рекомендаций*

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Пункт повестки дня	Название пункта повестки дня и документа	Условное обозначение документа
<b>Утверждение повестки дня</b>		
1	Аннотированная предварительная повестка дня	WFP/EB.2/2000/1
<b>Доклады о результатах оценки</b>		
3	– ЧРОП в Китае 6045.00	WFP/EB.2/2000/3/1
	– ДОЧП в Кении 4961.04	WFP/EB.2/2000/3/2
	– Портфель проектов в Перу	WFP/EB.2/2000/3/3
	– Страновая программа – Гватемала (1998–2002 годы)	WFP/EB.2/2000/3/4
	– Региональная ЧРОП в Косово 6040.00	WFP/EB.2/2000/3/5
	– ДОЧПВ в Камбодже 6038.00	WFP/EB.2/2000/3/6
<b>Наброски страновых стратегий</b>		
4	– Камерун	WFP/EB.2/2000/4/1
	– Гватемала	WFP/EB.2/2000/4/2
	– Бангладеш	WFP/EB.2/2000/4/3
<b>Страновые программы</b>		
5	– Чад (2001–2005 годы)	WFP/EB.2/2000/5
<b>Проекты, представленные на утверждение Исполнительного совета</b>		
6 а)	Проекты в области развития	
	– Непал 5572.01	WFP/EB.2/2000/6-A/1
	– Перу 6240.00	WFP/EB.2/2000/6-A/2 +Add.1
6 б)	Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению	
	– Индия 6220.00	WFP/EB.2/2000/6-B/1
	– Грузия 6122.01	WFP/EB.2/2000/6-B/2
	– Кения 6226.00	WFP/EB.2/2000/6-B/3
	– Таджикистан 6087.01	WFP/EB.2/2000/6-B/4

<b>Пункт повестки дня</b>	<b>Название пункта повестки дня и документа</b>	<b>Условное обозначение документа</b>
	– Алжир 6234.00	WFP/EB.2/2000/6-B/5 + Согр.1 (только на английском языке)
6 с)	Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению	
	– Ангола 6159.00	WFP/EB.2/2000/6-C
<b>Доклады Директора-исполнителя по оперативным вопросам</b>		
7 а)	Проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года	
	– Сан-Томе и Принсипи 6095.00	WFP/EB.2/2000/7-A/1
	– Китай 6023.00	WFP/EB.2/2000/7-A/2
	– Камбоджа 6188.00	WFP/EB.2/2000/7-A/3
	– Лаос 5874.00	WFP/EB.2/2000/7-A/4
	– Танзания 6113.00	WFP/EB.2/2000/7-A/5 +* (только на испанском языке)
	– Чад 6171.00	WFP/EB.2/2000/7-A/6/Rev.1
7 б)	Увеличение бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года	WFP/EB.2/2000/7-B
7 с)	Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года	
	– Гвинея-Бисау 6154.00	WFP/EB.2/2000/7-C/1
	– Армения 6120.00	WFP/EB.2/2000/7-C/2
7 д)	Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года	WFP/EB.2/2000/7-D
<b>Доклады Объединенной инспекционной группы</b>		
8	Доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся работы МПП и Исполнительного совета	WFP/EB.2/2000/8
<b>Краткий отчет о работе первой очередной сессии Исполнительного совета 2000 года</b>		
9	Краткий отчет о работе первой очередной сессии Исполнительного совета 2000 года	WFP/EB.1/2000/11

Пункт повестки дня	Название пункта повестки дня и документа	Условное обозначение документа
<b>Визирование принятых решений и рекомендаций</b>		
11	Решения и рекомендации второй очередной сессии Исполнительного совета, 2000 год	WFP/EB.2/2000/11
	Краткий отчет второй очередной сессии Исполнительного совета 2000 года	WFP/EB.2/2000/12**
<b>Информационные записки</b>		
	Информация для участников	WFP/EB.2/2000/INF/1
	Предварительный распорядок работы	WFP/EB.2/2000/INF/2
	Предварительный перечень документов	WFP/EB.2/2000/INF/3/ Rev.1
	Помещения и номера телефонов	WFP/EB.2/2000/INF/4
	Предварительный список участников	WFP/EB.2/2000/INF/5
	Перечень планируемых и подготовленных набросков страновых стратегий и страновых программ	WFP/EB.2/2000/INF/6
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер по их осуществлению – Портфель проектов МПП в Перу	WFP/EB.2/2000/INF/7
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер по их осуществлению – Региональная чрезвычайная операция в Косово 6040.00	WFP/EB.2/2000/INF/8
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер по их осуществлению – ДОЧПВ в Камбодже 6038.00	WFP/EB.2/2000/INF/9
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер по их осуществлению – ДОЧП в Кении 4961.04	WFP/EB.2/2000/INF/10
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер по их осуществлению – Страновая программа – Гватемала (1998–2002 годы)	WFP/EB.2/2000/INF/11
	Обновленная информация по докладу о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово	WFP/EB.2/2000/INF/12
	Информационная записка	WFP/EB.2/2000/INF/13

\* Переиздано по техническим причинам.

\*\* Будет выпущен после утверждения Исполнительным советом на его следующей сессии.



## ПРИЛОЖЕНИЕ III

### СПИСОК УЧАСТНИКОВ

#### Члены Исполнительного совета

Австралия:	г-н Д. Тейлор
Бангладеш:	д-р А.К.М. Масихур Рахман; г-н А.К.М. Хайрул Алам; г-н М. Меджбахуддин
Бурунди:	г-н Г. Кабура
Венгрия:	г-жа М. Ковач
Гаити:	г-н Ж.В. Дорневаль; г-жа С. Перси; г-н П. Сэн-Хилер
Германия:	Его Превосходительство Д. Линке; г-н Р. Йозеф Хубер; г-н Кранцляйн
Египет:	Его Превосходительство Н.И. Абдель-Латиф; г-н М.А. Эль-Хамид Халифа; г-н Р.Х.И. Заки
Индонезия:	г-н И.Н. Ардха
Исламская Республика Иран:	Его Превосходительство М.С. Нури-Наини; г-н М. Хаджиказеми; г-н С. Фариabi
Испания:	г-н И. Труэба Хайнага; г-н Х. Пьернавьега Ниembro
Йемен:	
Канада:	г-н М.Г. Пилот; г-н Дж. Девлин
Китай:	Его Превосходительство Л. Цюй; г-н С. Юн; г-н Л. Ютун
Куба:	Его Превосходительство Х. Нури Санчес; г-н Х. Сааведра; г-жа А.М. Наварро Арруе
Лесото:	г-жа И.М. Рану
Мадагаскар:	Его Превосходительство Г. Руфин; г-н Монжа
Марокко:	Его Превосходительство М.А. Мекуар; Его Превосходительство А. Афайлал; г-жа Дж. Алауи
Мексика:	г-жа М.А. Арриола Агирре
Нидерланды:	г-н Э.Й.Н. Брауэрс; г-н Й. Бос
Норвегия:	г-н Д. Брисейд; г-жа К. Хаммелбо
Пакистан:	Его Превосходительство А. Аюб; г-н А. Башир Хан
Перу:	Его Превосходительство А.М. Деустуа; г-н М. Баррето; г-н К. Торрес Мартинес

---

Республика Конго:	
Российская Федерация:	Его Превосходительство И.В. Шаповалов; г-н Ю.Н. Исаков; г-н А.Б. Рыжов
Румыния:	г-н И. Павел
Сальвадор:	г-жа М.Е. Хименес
Саудовская Аравия:	г-н Б. Аш-Шалхуб
Свазиленд:	г-н Д. Хумало
Соединенное Королевство:	г-н Т. Келли
Соединенные Штаты Америки:	г-н Т. Лавелл; г-н Р. Капвел; г-н Н. Хастингс
Судан:	г-н М.С.М. Али Харби
Сьерра-Леоне:	
Финляндия:	г-жа А. Хухтамяки; У.-М. Финкас; г-жа С. Торо
Франция:	г-н Ж.-Л. Ристо
Швеция:	г-н М. Нордстрем; г-жа М. Арнессон-Сиотти; г-жа С. Аксмахер
Япония:	г-н Х. Ямада
<b>Государства-наблюдатели</b>	
Австрия:	г-жа Н. Фейстритцер
Алжир:	Его Превосходительство Хосине Мегхар; г-н А. Хашеми
Ангола:	Его Превосходительство Боавентура да Силва Кордошу; г-н К.К. Матева
Аргентина:	г-жа Х.Г. Габардини
Бельгия:	г-н К. ПANNELЬС; г-жа Ж. Жантиль
Болгария:	Его Превосходительство К. Костов
Буркина-Фасо:	г-н А.А. Ямеого
Венесуэла:	г-жа А. Дельгадо де Салазар; г-н К. Поззо Брашо
Гватемала:	г-жа Р. Клаверие де Сиолли; г-н А. Гонсалес; г-жа М.Х. Лозано
Гондурас:	г-н М.Э. Рейес Пинеда
Греция:	г-жа Р.М. Салтас
Дания:	г-н Й.М. Педерсен
Доминика:	Его Превосходительство Х. Анжела Бенжамин

---

Доминиканская Республика:	г-жа Г. Д'Алессандро
Зимбабве:	г-жа С. Ниамудеза
Индия:	г-жа Н. Гангадхаран
Ирландия:	г-н А. Девлин
Исландия:	г-н Й.Э. Йонассон
Кабо-Верде:	Его Превосходительство Э. Гонкалвиш Н. Фернандиш; г-жа М.Ф.Т. Фернандиш
Камерун:	г-н А. Абубакари; г-н Т. Ндиве Мокаке; г-н П. Мумие
Кения:	г-н П.К. Чепквони; г-н Дж. Бойнет
Кипр:	г-н А. Рушиас
Колумбия:	г-н Х.И. Мехиа Веласкес
Корейская Народно- Демократическая Республика:	г-н Х.Х. Бонг; г-н Р.Х. Чол
Коста-Рика:	Его Превосходительство В. Гуардия де Эрнандес; г-жа Й. Гаго
Кот-д'Ивуар:	г-н А. Бакайоко
Ливийская Арабская Джамахирия:	г-н Э.М. Завия
Мали:	Его Превосходительство И.Б. Дага; г-н Т.М. Махамане Туре
Нигер:	г-н А.М. Закариау
Объединенная Республика Танзания:	г-жа П.М. Хинджи
Португалия:	г-н Р. Норонья
Святейший Престол:	г-н В. Буономо; г-н Дж. Тедеско
Сирийская Арабская Республика:	г-н Б. Акбик
Словакия:	г-н Л. Мицек
Таиланд:	г-н К. Тиантонг
Турция:	г-н А. Сайлам
Чад:	г-н Ноготе Гали Кутон
Чешская Республика:	г-н Й. Новак
Швейцария:	г-н Р. Гербер
Эритрея:	г-н И. Тенсу
Южная Африка:	г-н Э.К. Макайя

**Другие наблюдатели**

Европейское сообщество: Его Превосходительство В. Дю Марто; г-н А. Бирн

**Другие образования**

Суверенный мальтийский орден: Его Превосходительство князь Дон Джузеппе Бонанно ди Лингуагlossa

**Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и организации**

ФАО: г-н А. Маркаудей; г-н М. Фитцпатрик

МОТ: г-н А. Симбейе

ЮНЕСКО: г-жа А. Буйа-Ака Блет; г-н М. Бертиль

ВОЗ: г-жа С. Хорсфол

ОИГ: г-н С. Куиама; г-н А. Дюк; г-н Э. Фонтэн-Ортиз

УВКБ: г-жа А. Лирия-Франш; г-н А. Султан-Хан

**Наблюдатели от неправительственных организаций**

Международное адвентистское  
агентство содействия развитию  
и оказания чрезвычайной помощи: г-н Г. Колон

Каритас Интернационалис: г-жа П. Вольраб

Международный комитет  
развития народов: г-жа Г. Олми

Исполнительный совет  
Ежегодная сессия  
Рим, 22–25 мая 2000 года

## Бюро Исполнительного совета

Председатель:	<b>Его Превосходительство Мохаммад Саид Нури-Наини</b> (Исламская Республика Иран)
заместитель Председателя:	<b>г-жа Улла-Майа Финскас-Ахо</b> (Финляндия)
член:	<b>г-н Гаспар Кабура</b> (Бурунди)
член:	<b>г-жа Сюз Перси</b> (Гаити)
член:	<b>г-жа Мариан Ковач</b> (Венгрия)
Докладчик:	<b>г-жа Инес Мафутехо Рану</b> (Лесото)

## РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА, 2000 ГОД

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.2/2000/9**  
25 May 2000  
ORIGINAL: ENGLISH

Настоящий документ выпускается в ограниченном числе экземпляров. С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на web-сайте МПП (<http://www.wfp.org>).

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Утверждение повестки дня .....	38
Назначение Докладчика .....	38
<b>ЕЖЕГОДНЫЕ ДОКЛАДЫ</b>	
2000/ЕВ.А/1 Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 1999 год .....	38
2000/ЕВ.А/2 Ежегодный доклад Исполнительного совета ЭКОСОС и Совету ФАО о его деятельности .....	38
<b>ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ</b>	
2000/ЕВ.А/3 Возникающие проблемы, которые затрагивают МПП .....	39
2000/ЕВ.А/4 Осуществление политики развития, обеспечивающего возможности: промежуточный итог .....	39
2000/ЕВ.А/5 Принципы и методы МПП в области контроля и оценки .....	39
2000/ЕВ.А/6 Доклад Рабочей группы по вопросу об управлении .....	39
<b>ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ</b>	
2000/ЕВ.А/7 Оценочная система критериев для выбора и назначения внешнего ревизора МПП .....	40
2000/ЕВ.А/8 Целевой показатель объема объявленных взносов на 2001–2002 годы .....	41
<b>РАБОЧИЙ ПЛАН ОЦЕНКИ НА 2000–2001 ГОДЫ</b>	
2000/ЕВ.А/9 Рабочий план оценки на 2000–2001 годы .....	41
<b>АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ</b>	
2000/ЕВ.А/10 Доклад о потерях, имевших место после доставки помощи в период с 1 октября 1998 года по 30 сентября 1999 года .....	41
2000/ЕВ.А/11 Состав международных сотрудников МПП категории специалистов и выше – Доклад о статистических данных по персоналу по состоянию на 31 декабря 1999 года .....	41
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>	
Приложение I Повестка дня .....	42
Приложение II Перечень документов .....	43
Приложение III Список участников .....	45

## РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### Утверждение повестки дня

Исполнительный совет утвердил повестку дня в предложенном виде  
(приложение I)

22 мая 2000 года

### Назначение Докладчика

В соответствии с правилом XII своих Правил процедуры Совет назначил г-жу Инес Мафутехо Рану (Лесото) Докладчиком ежегодной сессии 2000 года.

22 мая 2000 года

Решения и рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, будут осуществляться Секретариатом с учетом результатов обсуждения в Совете, основные моменты которого будут отражены в кратком отчете о работе Совета на нынешней сессии.

## ЕЖЕГОДНЫЕ ДОКЛАДЫ

### 2000/ЕВ.А/1 Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 1999 год

Совет единогласно одобрил ежегодный доклад Директора-исполнителя за 1999 год [WFP/ЕВ.А/2000/3-А, Согг.1(только на английском языке), Согг.2 и Согг.3]. Секретариат принял к сведению замечания, высказанные членами Совета, и будет принимать по ним соответствующие меры.

Совет воздал дань памяти тем сотрудникам МПП, которые отдали свою жизнь в 1999 году в своих усилиях по спасению жизней многих других.

Совет принял к сведению назначение Директора-исполнителя г-жи К. Бертини Специальным посланником Генерального секретаря по проблемам засухи на Африканском Роге. Он дал высокую оценку ее личным качествам, а также качествам сотрудников МПП, проявленным ими при выполнении своих обязанностей по удовлетворению потребностей голодающей бедноты.

22 мая 2000 года

### 2000/ЕВ.А/2 Ежегодный доклад Исполнительного совета ЭКОСОС и Совету ФАО о его деятельности

По рекомендации Бюро и исходя из того, что требования о представлении Исполнительным советом отчетности о своей работе, предусмотренные Общим положением VI.3, будут таким образом выполнены, Совет постановил, что в дальнейшем ежегодный доклад Исполнительного совета ЭКОСОС и Совету ФАО будет включать следующие документы:

- а) сопроводительную записку, содержащую решение Исполнительного совета по ежегодному докладу Директора-исполнителя;
- б) ежегодный доклад Директора-исполнителя; и
- в) решения и рекомендации Исполнительного совета за этот же год.

22 мая 2000 года

## ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ

### 2000/ЕВ.А/3 **Возникающие проблемы, которые затрагивают МПП**

Совет рассмотрел доклад о возникающих проблемах, которые затрагивают МПП (WFP/ЕВ.А/2000/4-А), и сделал следующие замечания:

- а) при обсуждении вопроса "Работа с военным контингентом" Совет принял к сведению существование различных мнений среди представителей, что подчеркивает важность того, чтобы МПП работала в рамках Организации Объединенных Наций и при полном уважении суверенитета государств, а также необходимость выполнения своей работы в нейтральном и непредвзятом режиме;
- б) при обсуждении вопроса "Заболеваемость и нехватка продовольствия" Совет отметил значительный как в человеческом, так и в экономическом измерении ущерб, наносимый ВИЧ/СПИДом и туберкулезом, и пришел к выводу, что МПП в сотрудничестве с другими соответствующими партнерами должна определить конкретные области оказания эффективной помощи в рамках своего мандата;
- с) при рассмотрении "Вопросов коммуникации" Совет подчеркнул важное значение, которое имеет для МПП и ее партнеров ратификация Конвенции Тампере. Совет отметил, что в случае рассмотрения вопроса о повышении роли МПП в области предоставления оперативным партнерам коммуникационной поддержки его необходимо будет дополнительно обсудить в Совете.

23 мая 2000 года

### 2000/ЕВ.А/4 **Осуществление политики развития, обеспечивающего возможности: промежуточный итог**

Совет принял к сведению промежуточные итоги в области осуществления политики развития, обеспечивающего возможности (WFP/ЕВ.А/2000/4-В). Совет рекомендовал включать в будущие доклады по итогам анализ хода осуществления такой политики с указанием существующих препятствий.

22 мая 2000 года

### 2000/ЕВ.А/5 **Принципы и методы МПП в области контроля и оценки**

Совет одобрил доклад о принципах и методах МПП в области контроля и оценки (WFP/ЕВ.А/2000/4-С).

Совет просил Секретариат в своей будущей работе в полной мере учитывать высказанные представителями замечания и соображения.

22 мая 2000 года

### 2000/ЕВ.А/6 **Доклад Рабочей группы по вопросу об управлении**

Совет рассмотрел доклад Рабочей группы по вопросу об управлении (WFP/ЕВ.А/2000/4-Д) и выразил большую признательность за подготовку такого всеобъемлющего исследования по этой теме. Совет принял к сведению рекомендации, перечисленные в пункте 3 доклада, и, одоблив рекомендации k-w, предложил Бюро назначить следующую Рабочую группу для дальнейшего рассмотрения рекомендаций a-j и соответствующих пунктов.

Как предусмотрено в пункте 27 доклада, разработка инструментов управления должна вестись в рамках процесса неофициальных консультаций с последующим их рассмотрением и утверждением в Совете. Процесс



разработки каждого инструмента должен начинаться с подготовки краткого документа, излагающего варианты преобразований с присущими каждому из них преимуществами и недостатками. Таким образом аргументы в пользу перемен будут анализироваться отдельно в каждом конкретном случае. Решение о начале такого процесса не предполагает предпочтения Советом той или иной формы и содержания отдельных инструментов управления. Различные предложения, которые высказывались в отношении распорядка работы Совета, должны быть отражены в документах, которые будут представлены Совету при его первом рассмотрении своей будущей программы работы (рекомендация г доклада) в октябре 2000 года.

24 мая 2000 года

## ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

### 2000/ЕВ.А/7 Оценочная система критериев для выбора и назначения внешнего ревизора МПП

Совет утвердил сроки рассмотрения и систему оценки предложений для отбора кандидатов и назначения внешнего ревизора МПП, установленные в документе WFP/ЕВ.А/2000/5-А, как это подробно представлено в таблицах, ниже.

<b>СРОКИ И ПРОЦЕСС ОТБОРА</b>		
<b>Основные этапы</b>	<b>Сроки</b>	<b>Ответственный орган</b>
Направление приглашений для внесения предложений	июнь 2000 года	Бюро
Получение предложений	сентябрь 2000 года	Бюро
Проведение оценки предложений (составление окончательного списка)	январь 2001 года	Бюро
Получение замечаний Финансового комитета ФАО и ККАБВ	май 2001 года	Бюро
Устное представление и окончательная оценка	июнь 2001 года	Бюро
Назначение Советом	октябрь 2001 года	Совет

<b>СИСТЕМА ОЦЕНКИ ПРЕДЛОЖЕНИЙ</b>	
<b>Критерии</b>	<b>Удельный вес (в %)</b>
<b>Профессиональная пригодность</b>	<b>90</b>
– независимость	15
– отзывы руководства и коллег	25
– уровень подготовки и опыт работы	20
– знакомство с методикой и стратегией проведения ревизий	20
– умение составлять отчеты о ревизии	10
<b>Затраты</b>	<b>10</b>
<b>Итого</b>	<b>100</b>

23 мая 2000 года

**2000/ЕВ.А/8 Целевой показатель объема объявленных взносов на 2001–2002 годы**

Совет утвердил рекомендацию Директора-исполнителя об установлении целевого показателя объема объявленных взносов на 2001–2002 годы на уровне 2 595 000 000 долл. США (документ WFP/ЕВ.А/2000/5-В), который включает деятельность МПП в области развития, долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, а также чрезвычайные операции МПП. Совет постановил поручить Директору-исполнителю представить установленный целевой показатель Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору ФАО с просьбой созвать конференцию по объявлению взносов в ноябре 2000 года.

*23 мая 2000 года*

**РАБОЧИЙ ПЛАН ОЦЕНКИ НА 2000–2001 ГОДЫ****2000/ЕВ.А/9 Рабочий план оценки на 2000–2001 годы**

Совет принял к сведению рабочий план оценки на 2000–2001 годы (WFP/ЕВ.А/2000/6) и согласился с его общей направленностью.

*23 мая 2000 года*

**АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ****2000/ЕВ.А/10 Доклад о потерях, имевших место после доставки помощи в период с 1 октября 1998 года по 30 сентября 1999 года**

При рассмотрении доклада о потерях, имевших место после доставки помощи в период с 1 октября 1998 года по 30 сентября 1999 года (WFP/ЕВ.А/2000/7-А и Согг.1), Совет отметил постоянные усилия МПП по сокращению таких потерь. Совет призвал Секретариат принять все необходимые меры по обеспечению дальнейшего сокращения потерь и добиваться денежного возмещения от тех правительств, которые вследствие халатности допустили материальные потери.

*23 мая 2000 года*

**2000/ЕВ.А/11 Состав международных сотрудников МПП категории специалистов и выше – Доклад о статистических данных по персоналу по состоянию на 31 декабря 1999 года**

Совет принял к сведению доклад о составе международных сотрудников МПП категории специалистов и выше по состоянию на 31 декабря 1999 года (WFP/ЕВ.А/2000/7-В и Согг.1) и выразил признательность Секретариату за предоставление столь подробного доклада. Совет высоко оценил попытки Секретариата добиться более справедливого гендерного и географического баланса и настоятельно призвал МПП продолжать свои усилия в этом направлении.

*24 мая 2000 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. *Утверждение повестки дня*
2. *Назначение Докладчика*
3. *Ежегодные доклады*
  - a) Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 1999 год
  - b) Ежегодный доклад Исполнительного совета ЭКОСОС и Совету ФАО о его деятельности в 1999 году
4. *Вопросы политики*
  - a) Возникающие проблемы, которые затрагивают МПП
  - b) Осуществление политики развития, обеспечивающего возможности: промежуточный итог
  - c) Принципы и методы МПП в области контроля и оценки
  - d) Доклад Рабочей группы по вопросу об управлении
5. *Финансовые и бюджетные вопросы*
  - a) Оценочная система критериев для выбора и назначения внешнего ревизора МПП
  - b) Целевой показатель объема объявленных взносов на 2001–2002 годы
6. *Рабочий план оценки на 2000–2001 годы*
7. *Административные вопросы и вопросы управления*
  - a) Доклад о потерях, имевших место после доставки помощи в период с 1 октября 1998 года по 30 сентября 1999 года
  - b) Состав международных сотрудников МПП категории специалистов и выше – Доклад о статистических данных по персоналу по состоянию на 31 декабря 1999 года
8. *Прочие вопросы*
9. *Визирование принятых решений и рекомендаций*

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Пункт предварительной повестки дня	Название пункта повестки дня и документа	Условное обозначение документа
<b>Утверждение повестки дня</b>		
1	Аннотированная предварительная повестка дня	WFP/EB.A/2000/1
<b>Ежегодные доклады</b>		
3 а)	Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 1999 год	WFP/EB.A/2000/3-A + Corr.1 (только на английском языке) и Corr. 2, Corr. 3
3 б)	Ежегодный доклад Исполнительного совета ЭКОСОС и Совету ФАО о его деятельности в 1999 году	
<b>Вопросы политики</b>		
4 а)	Возникающие проблемы, которые затрагивают МПП	WFP/EB.A/2000/4-A
4 б)	Осуществление политики развития, обеспечивающего возможности: промежуточный итог	WFP/EB.A/2000/4-B
4 с)	Принципы и методы МПП в области контроля и оценки	WFP/EB.A/2000/4-C
4 д)	Доклад Рабочей группы по вопросу об управлении	WFP/EB.A/2000/4-D
<b>Финансовые и бюджетные вопросы</b>		
5 а)	Оценочная система критериев для выбора и назначения внешнего ревизора МПП	WFP/EB.A/2000/5-A
5 б)	Целевой показатель объема объявленных взносов на 2001–2002 годы	WFP/EB.A/2000/5-B
<b>Рабочий план оценки на 2000–2001 годы</b>		
6	Рабочий план оценки на 2000–2001 годы	WFP/EB.A/2000/6
<b>Административные вопросы и вопросы управления</b>		
7 а)	Доклад о потерях, имевших место после доставки помощи в период с 1 октября 1998 года по 30 сентября 1999 года	WFP/EB.A/2000/7-A + Corr.1
7 б)	Состав международных сотрудников МПП категории специалистов и выше – Доклад о статистических данных по персоналу по состоянию на 31 декабря 1999 года	WFP/EB.A/2000/7-B + Corr.1

Пункт предварительной повестки дня	Название пункта повестки дня и документа	Условное обозначение документа
<b>Визирование принятых решений и рекомендаций</b>		
9	Решения и рекомендации ежегодной сессии Исполнительного совета, 2000 год	WFP/EB.A/2000/9
	Краткий отчет о работе ежегодной сессии Исполнительного совета 2000 года	WFP/EB.A/2000/10*
<b>Информационные записки</b>		
	Информация для участников	WFP/EB.A/2000/INF/1
	Предварительный распорядок работы	WFP/EB.A/2000/INF/2/Rev. 1
	Предварительный перечень документов	WFP/EB.A/2000/INF/3/Rev. 1
	Помещения и номера телефонов	WFP/EB.A/2000/INF/4
	Предварительный список участников	WFP/EB.A/2000/INF/5
	Доклад Директора-исполнителя о кадровых перемещениях в руководящем звене (1 января – 30 апреля 2000 года)	WFP/EB.A/2000/INF/6
	Доклад Директора-исполнителя о наборе сотрудников категории специалистов (1 января – 31 марта 2000 года)	WFP/EB.A/2000/INF/7

\* Будет выпущен после утверждения Исполнительным советом на его следующей сессии.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

### СПИСОК УЧАСТНИКОВ

#### Члены Исполнительного совета

Австралия:	г-н Д. Тейлор; г-н Р. Дэвис
Бангладеш:	г-н А.К.М. Хайрул Алам; г-н М. Меджбахуддин
Бурунди:	г-н Г. Кабура
Венгрия:	г-жа М. Ковач
Гаити:	г-н Ж.В. Дорневаль; г-жа С. Перси; г-н П. Сен-Хилер
Германия:	Его Превосходительство Д. Линке; г-н Р. Хубер; г-н Р.М. Мос; г-н Й. Бейсерт; г-н Т. Кранцляйн
Египет:	Его Превосходительство Н.И. Абдель-Латиф; г-н М.А. Эль-Хамид Халифа; г-н Р.Х.И. Заки
Индонезия:	г-н И.Н. Ардха; г-н В. Абдулджавад; г-н А.Т. Юдасвари
Исламская Республика Иран:	Его Превосходительство М.Р. Бехзадиан; Его Превосходительство М.С. Нури-Наини; г-н С. Фариаби; г-н А.Х. Араб; г-н М. Хаджиказеми
Испания:	Его Превосходительство Ф. Рикельме; г-н И. Труэба Хаинага; г-н Х. Пьернавьега Ниембро
Йемен:	
Канада:	г-н Э. Ловинсон; г-н М. Г. Пилот; г-н Дж. Девлин
Китай:	Его Превосходительство Л. Цюй; г-н С. Юн; г-н Л. Ютун
Куба:	Его Превосходительство Х. Нуири Санчес; г-н Х. Сааверда; г-жа А.М. Наварро Арруе
Лесото:	г-жа И.М. Рану
Мадагаскар:	Его Превосходительство Г. Руфин; г-н Монжа
Марокко:	Его Превосходительство М.А. Мекуар; Его Превосходительство А. Афайлал; г-жа Дж. Алауи
Мексика:	г-жа М.А. Арриола Агирре
Нидерланды:	Его Превосходительство Й. Бертелинг; г-н Э.Й. Н. Брауэрс; г-жа Ю.С.А. Рюйтерс; г-н Й. Бос
Норвегия:	г-н Д. Брисейд; г-н Т.Й. Гронгстад; г-жа К. Хаммелбо
Пакистан:	Его Превосходительство А. Аюб; г-н А. Башир Хан
Перу:	Его Превосходительство А.М. Деустуа; г-н М. Баррето
Республика Конго:	г-н Д. Гийе; г-н А. Ондон; г-н Г.Р. Амберо; г-н Л. Нгампио
Российская Федерация:	Его Превосходительство И.В. Шаповалов; г-н Ю.Н. Исаков; г-н А.Б. Рыжов
Румыния:	г-н И. Павел; г-жа Г. Константинеску
Сальвадор:	г-жа М.Е. Хименес
Саудовская Аравия:	Г-н Б. Аш-Шалхуб
Свазиленд:	г-н Д. Хумало
Соединенное Королевство:	г-н А. Битти; г-н Т. Келли

Соединенные Штаты Америки:	г-н Т. Лавелл; г-жа Л. Трейси; г-н Н. Хастингс; г-жа Е. Боллманн; г-н Р. Капвел; г-н Х. Пармер; г-жа Р. Дэвис; г-н Дж. Эдельхофф
Судан:	г-н М.С.М. Али Харби
Сьерра-Леоне:	
Финляндия:	г-жа А. Вуоринен; г-жа А. Хухтамяки; г-жа У.-М. Финскас; г-жа С. Торо
Франция:	Его Превосходительство Л. Доминиси; г-н П. Прюво; г-н Ж.-Л. Ристо; г-н Р. Коллар; г-жа М. Фонтэн; г-н П. Галлиер; г-н М. Тибиер
Швеция:	Его Превосходительство М. Фахлен; г-н М. Одевал; г-н М. Нордстрем; г-жа М. Арнессон-Чиотти; г-жа С. Аксмахер; г-жа А. Гарсия-Тарн
Япония:	г-н Х. Хиракоба; г-н М. Ито; г-н Х. Ямада
<b>Государства-наблюдатели</b>	
Австрия:	г-жа Н. Фейстритцер
Алжир:	Его Превосходительство Хосине Мегхар; г-н А. Хашеми
Ангола:	Его Превосходительство Боавентура да Силва Кардуш; г-н К.К. Матева
Аргентина:	г-жа Х.Г. Габардини
Бельгия:	Его Превосходительство К. Моннойер; г-н К. Паннельс; г-жа Ж. Жантиль
Болгария:	Его Превосходительство К. Костов
Буркина-Фасо:	Его Превосходительство Б. Дамиба; г-н А.А. Ямеого
Венесуэла:	г-жа А. Дельгадо де Салазар; г-н К. Поззо Брашо
Гана:	г-н К. Никол
Гватемала:	г-жа Р. Клаверие де Сиолли; г-н А. Гонзалес; г-жа М. Ж. Лозано
Гондурас:	г-н М.Х. Рейес Пинеда
Греция:	г-жа Р.М. Салтас
Дания:	г-н Й. М. Педерсен; г-н Л. Бредал
Демократическая Республика Конго:	г-н П. Динка
Доминика:	Его Превосходительство Х.А. Бенжамин
Доминиканская Республика:	г-жа Г. Д'Алессандро
Зимбабве:	г-жа С. Ниамудеза
Индия:	г-жа Н. Гангадхаран
Ирак:	Его Превосходительство Б. Дж. Аллауи
Ирландия:	г-н А. Девлин
Исландия:	г-н Й.Э. Йонассон
Италия:	г-жа Р.А. Конильо Папалия
Кабо-Верде:	Его Превосходительство Э. Гонкалвиш Н. Фернандиш; г-жа М.Ф.Т. Фернандиш
Камерун:	г-н А. Абубакари; г-н Т. Ндиве Мокаке
Кения:	г-н П.К. Чепквони; г-н Дж. Бойнет
Кипр:	г-н А. Рушиас

Колумбия:	г-н Х.И. Мехия Веласкес
Корейская Народно-Демократическая Республика:	Его Превосходительство К.Х. Рим; г-н Х.Х. Бонг; г-н Р.Х. Чол
Коста-Рика:	Его Превосходительство В. Гуардия де Эрнандес; г-жа Й. Гаго
Кот-д'Ивуар:	г-н А. Бакайоко
Ливийская Арабская Джамахирия:	г-н Э.М. Завия
Маврикий:	г-н Д. Канжи
Малайзия:	г-н Р.Б. Халид
Мали:	Его Превосходительство М.И.Б. Дага; г-н Т.М. Махамане Туре
Мальта:	Его Превосходительство Ф. Монтанаро Мифсуд
Мозамбик:	г-н А.Б. Сигаук
Нигер:	г-н А.М. Закариау
Объединенная Республика Танзания:	г-жа П.М. Хинджи
Польша:	Его Превосходительство М. Грела
Португалия:	г-н П. Пинту да Силва
Республика Корея:	г-н К. Дэ-Хен
Святейший Престол:	Его Превосходительство Марчетто; г-н В. Буономо; г-н Дж. Тедеско; г-н Л. Бернарди
Сенегал:	г-н Диуф
Сирийская Арабская Республика:	г-н Б. Акбик
Словакия:	г-н Л. Мицек; г-жа И. Енезова
Таиланд:	г-н С. Тиантонг
Тунис:	г-н М. Ламти
Турция:	г-н А. Сайлам
Чешская Республика:	г-н Й. Новак
Швейцария:	г-н Т. Эрни; г-н Р. Гербер
Шри-Ланка:	г-н Р.Д. Кулатиллеке
Эквадор:	г-н М.С. Салазар
Эритрея:	г-н И. Тенсу
Южная Африка:	Его Превосходительство А. Монгало; г-н Э.К. Макайя
<b>Другие наблюдатели</b>	
Европейское сообщество:	Его Превосходительство В. Дю Марто; г-н А. Бирн; г-н Ж.Н. Шамбеллан
<b>Другие образования</b>	
Суверенный мальтийский орден:	Его Превосходительство князь Дон Джузеппе Бонанно ди Лингуаглосса
<b>Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и организации</b>	
ФАО:	г-н А. Маркаудей; г-н М. Фитцпатрик; г-н Р. Лапуэрта Монтойя
МОТ:	г-н А. Симбейе
ЮНЕСКО:	г-жа А. Буйя-Ака Блет; г-н М. Бертиль
ВОЗ:	г-жа М.М. Генеканд



ПРООН: г-н Э. Бонев

УВКБ: г-жа Я. Хазегава

**Наблюдатели от межправительственных организаций**

Международный комитет Красного Креста г-н М. Штудер

**Наблюдатели от неправительственных организаций**

Международное адвентистское агентство  
содействия развитию и оказанию  
чрезвычайной гуманитарной помощи: г-н Г. Колон

Каритас Интернационалис: г-жа П. Вольраб

Международная федерация обществ г-н С. Миссири

Красного Креста и Красного Полумесяца:

**Исполнительный совет**  
**Третья очередная сессия**  
**Рим, 23–26 октября 2000 года**

## **Бюро Исполнительного совета**

Председатель:	<b>Его Превосходительство Мохаммад Саид Нури-Наини</b> (Исламская Республика Иран)
заместитель Председателя:	<b>г-жа Улла-Майя Финскас-Ахо</b> (Финляндия)
член:	<b>г-н Руфин Габриэл Амберо</b> (Республика Конго)
член:	<b>г-жа Сюз Перси</b> (Гаити)
член:	<b>г-жа Мариан Ковач</b> (Венгрия)
Докладчик:	<b>г-н Ахмед Али Хуммед Аль-Хори</b> (Йемен)

## **РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА, 2000 ГОД**

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.3/2000/13**  
26 Oktober 2000  
ORIGINAL: ENGLISH

Настоящий документ выпускается в ограниченном числе экземпляров. С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на web-сайте МПП (<http://www.wfp.org>).

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Утверждение повестки дня .....	53
Назначение Докладчика и выборы члена Бюро .....	53
<b>ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ</b>	
2000/ЕВ.3/1 Последующая деятельность во исполнение решения 2000/ЕВ.А/6 Исполнительного совета по вопросу об управлении .....	53
2000/ЕВ.3/2 Стратегия мобилизации ресурсов для Мировой продовольственной программы .....	55
2000/ЕВ.3/3 Краткий отчет председателя Второй консультации по гуманитарным вопросам – Ситуации, возникающие при перемещении населения: проблемы и опыт .....	58
2000/ЕВ.3/4 Широкие подходы .....	59
<b>ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ</b>	
2000/ЕВ.3/5 Доклад об исполнении бюджета за 1998–1999 годы .....	59
2000/ЕВ.3/6 Проверка счетов за двухгодичный период 1998–1999 годов .....	59
2000/ЕВ.3/7 Доклад Управления Генерального инспектора за период с января 1998 года по декабрь 1999 года .....	60
2000/ЕВ.3/8 Укрепление управленческого потенциала Мировой продовольственной программы .....	60
<b>ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ОЦЕНКИ</b>	
2000/ЕВ.3/9 а) Оценка чрезвычайных операций – Корейская Народно- Демократическая Республика 5959.00 и 5959.01 .....	61
б) Оценка страновой программы – Египет (1998–2001 годы) .....	61
в) Краткий отчет о результатах оценки чрезвычайной операции – Индонезия 6006.00 .....	61
д) Оценка страновой программы – Малави (1998–2001 годы) .....	61
<b>ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ</b>	
2000/ЕВ.3/10 набросок страновой стратегии – Египет .....	62
2000/ЕВ.3/11 набросок страновой стратегии – Малави .....	62
2000/ЕВ.3/12 набросок страновой стратегии – Китай .....	62
2000/ЕВ.3/13 набросок страновой стратегии – Непал .....	62

	<i>Стр.</i>
2000/EB.3/14	<b>Набросок страновой стратегии – Судан</b> ..... 62
2000/EB.3/15	<b>Страновая программа – Бангладеш (2001–2005 годы)</b> ..... 62
2000/EB.3/16	<b>Проект в области развития, представленный на утверждение Исполнительного совета, – Судан 6190.00</b> ..... 63
2000/EB.3/17	<b>Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Камбоджа 6038.01</b> ..... 63
2000/EB.3/18	<b>Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Демократическая Республика Конго 6274.00</b> ..... 63
2000/EB.3/19	<b>Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Республика Конго 6265.00</b> ..... 63
2000/EB.3/20	<b>Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – прибрежные районы Западной Африки 6271.00</b> ..... 63
2000/EB.3/21	<b>Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочную операцию по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению – Непал 6151.00</b> ..... 63
2000/EB.3/22	<b>Проекты в области развития, утвержденные Директором- исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года</b> ..... 64
2000/EB.3/23	<b>Увеличение бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года</b> ..... 64
2000/EB.3/24	<b>Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года</b> ..... 64
2000/EB.3/25	<b>Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года</b> ..... 65
2000/EB.3/26	<b>Обновленная информация об осуществлении ДОЧПВ в Сомали 6073.00</b> ..... 65
<b>ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ</b>	
2000/EB.3/27	<b>Предварительная программа работы Исполнительного совета на двухгодичный период 2001–2002 годов</b> ..... 65
<b>КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О РАБОТЕ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ И ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА 2000 ГОДА</b>	
2000/EB.3/28	<b>Краткий отчет о работе второй очередной сессии Исполнительного совета 2000 года</b> ..... 65

	<i>Стр.</i>
2000/EB.3/29 <b>Краткий отчет о работе ежегодной сессии Исполнительного совета 2000 года</b> .....	65
 <b>ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ</b>	
2000/EB.3/30 <b>Инициатива по организации школьного питания</b> .....	65
2000/EB.3/31 <b>Отчет о поездке членов Исполнительного совета в Египет</b> .....	66
2000/EB.3/32 <b>Доклад о ходе выполнения Программы совершенствования управления финансовой деятельностью (ПСУФ)</b> .....	66
2000/EB.3/33 <b>Обновленная информация по докладу о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово</b> .....	66
2000/EB.3/34 <b>Обновленная информация о нынешних чрезвычайных ситуациях</b> .....	66
 <b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>	
Приложение I <b>Повестка дня</b> .....	67
Приложение II <b>Перечень документов</b> .....	69
Приложение III <b>Список участников</b> .....	73

## РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### Утверждение повестки дня

Исполнительный совет утвердил свою повестку дня (приложение I).

*23 октября 2000 года*

### Назначение Докладчика и выборы члена Бюро

В соответствии с правилом XII своих Правил процедуры Совет назначил г-на Ахмеда Али Хуммед Аль-Хори (Йемен) Докладчиком третьей очередной сессии 2000 года.

В связи с закрытием представительства Бурунди в Риме г-н Гаспар Кабура прекратил свои полномочия в качестве представителя по списку А в Бюро. В соответствии с пунктом 4 правила IV Правил процедуры Совет избрал г-на Руфина Габриэля Амберо (Республика Конго, список А) членом Бюро на оставшийся срок.

*23 октября 2000 года*

Решения и рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, будут осуществляться Секретариатом с учетом результатов обсуждения в Совете, основные моменты которого будут отражены в кратком отчете о работе сессии.

## ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ

### 2000/ЕВ.3/1 Последующая деятельность во исполнение решения 2000/ЕВ.А/6 Исполнительного совета по вопросу об управлении

Исполнительный совет принял к сведению следующую информацию, представленную в документе WFP/ЕВ.3/2000/3-А в качестве последующей деятельности в связи с докладом его Рабочей группы по вопросу об управлении:

- внесение возможных поправок в основные тексты;
- принятие решений по осуществлению рекомендованных мер;
- замечания Секретариата в отношении примерных сроков осуществления рекомендованных мер; и
- расчет финансовых последствий выполнения этих рекомендаций.

Совет утвердил нижеследующие рекомендации, касающиеся перемен в управлении МПП. Сюда входят рекомендации, которые передаются преемнику Рабочей группы для их дальнейшего рассмотрения в соответствии с решением Совета 2000/ЕВ.А/6 с внесенными в него поправками.

- а) Совет должен сосредоточить свое внимание на вопросах стратегии, политики, надзора и отчетности, а также на процессах принятия решений (включая распределение ресурсов), используя четыре взаимосвязанных механизма (пункты 7 и 10).

- b) Нынешний стратегический и финансовый план должен быть сведен в стратегический план, устанавливающий, в частности, цели, ориентированные на достижение конкретных результатов (пункт 13).
- c) При ежегодном рассмотрении своей будущей программы работы Совет должен предусматривать возможность проведения отдельного симпозиума по вопросам оказания продовольственной помощи (пункт 14).
- d) Все стратегические решения МПП должны быть кодифицированы и включены в единый сборник документов (пункт 16).
- e) Соблюдение сроков исполнения решений, включенных в стратегический график, должно быть предметом регулярного контроля и отражаться в годовом докладе по итогам работы (пункт 17).
- f) Программа работы и бюджет должны быть сведены в двухгодичный оперативный план, с указанием в нем, прежде всего, всех запланированных результатов и установлением показателей их достижения (пункт 19).
- g) Совету предлагается пересмотреть принципы программирования для страновых программ, а также проектов и операций, проводимых вне рамок страновых программ, включая собственные механизмы принятия решений по программам и проектам (это не означает одобрения пункта 20).
- h) Необходимо разработать формат годового доклада по итогам работы (пункт 22).
- i) Совет должен утвердить ориентировочную стратегию, предложенную Секретариатом для приведения имеющихся в распоряжении Совета инструментов управления в соответствие с рекомендациями настоящего доклада. Намеченным сроком завершения этой работы должен быть 2005 год (пункт 27).

В своем решении 2000/ЕВ.А/6 Совет утвердил следующие смежные рекомендации, которые указываются здесь для возможной ссылки на них в будущем.

- j) При рассмотрении в октябре каждого года своей будущей программы работы Совет должен выделять те вопросы, которые целесообразнее обсудить в рамках неофициальных консультаций перед их вынесением на решение Совета (пункт 30).
- k) Каждая сессия Совета должна начинаться с краткого обсуждения текущих и будущих стратегических проблем по инициативе Директора-исполнителя (пункт 32).
- l) Необходимо пересмотреть формат аннотированной повестки дня заседаний Совета. Пункты повестки дня, носящие информационно-справочный характер, должны обсуждаться только в том случае, если председательствующий на заседании Совета сочтет такое использование рабочего времени оправданным (пункт 35).
- m) Для членов Совета и наблюдателей, а также для председательствующих на заседаниях и Секретариата должны составляться инструктирующие записки по теме заседания (пункты 36, 38 и 40).

- p) Отчеты о заседаниях Совета должны включать сводный перечень решений, распространяться и утверждаться в конце заседания, а также должен составляться краткий отчет, который будет выпускаться в двухнедельный срок и утверждаться без дальнейшего обсуждения (пункт 42).
- o) Документы Совета должны составляться по установленному формату (пункт 43).
- p) Число сессий Совета в год должно быть сокращено с четырех до трех, а общее количество дней проведения заседаний – с 14 до 11. Неофициальные консультации должны, как правило, проводиться в это отведенное для работы время (пункты 45–50).
- q) Совет должен сам осуществлять стратегическое планирование своей работы. В октябре каждого года Совет должен рассматривать свою программу работы на предстоящий двухгодичный период и проводить обзор своей работы за прошедшие 12 месяцев (пункт 49).
- r) Должны быть продолжены консультации по изысканию ресурсов (пункт 51).
- s) При рассмотрении в октябре каждого года своей будущей программы работы Совет должен принимать решение относительно необходимости проведения в следующем году предсессионных совещаний и, при положительном решении, определять тематику вопросов для обсуждения (пункт 52).
- t) Необходимо своевременно рассматривать вопросы, требующие согласования с партнерами МПП (пункт 54).
- u) Главными функциями Бюро должно быть обеспечение двустороннего потока информации между Советом и представителями от избирательных списков; проведение итогового анализа результатов работы каждого заседания Совета для того, чтобы все вопросы, требующие принятия последующих мер, были правильно отражены в его решениях; и планирование ротации на постах председателя и заместителя председателя Совета (пункт 56).
- v) Инструктивные совещания для новых членов Совета должны быть переработаны в программы вводного курса (пункт 58).

*26 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/2 Стратегия мобилизации ресурсов для Мировой продовольственной программы**

Совет утвердил нижеследующие рекомендации, содержащиеся в документе WFP/ЕВ.3/2000/3-В с внесенными в него поправками:

- i) С учетом бюджетных и политических ограничений, определяющих характер участия в Программе некоторых ее доноров, МПП должна использовать все имеющиеся в ее распоряжении каналы для активной пропаганды необходимости обеспечения более гибкой и все более многосторонней формы взносов. Наиболее гибкой формой является взнос наличными средствами.
- ii) Самым эффективным способом привлечения взносов в любой их форме, и в частности многосторонних, являются проведение конкретных мероприятий с измеримыми показателями и демонстрация примеров достижения положительных результатов при осуществлении проектов



МПП.

МПП должна демонстрировать результаты проведения своих мероприятий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и реализации проектов развития на основе улучшения планирования, контроля и оценки их воздействия в рамках применения системы управления, ориентированной на достижение конкретных результатов (УОР).

- iii) Вполне разумно ожидать, что “сугубо многосторонние” доноры будут проявлять существенный интерес к осуществлению операций, проводимых при поддержке их взносов, даже в случаях, когда МПП предоставляется абсолютная гибкость в определении того, по какому назначению будут использоваться полученные взносы. Поэтому рекомендуется, чтобы доноры (по их запросу) могли получать стандартизированные отчеты о реализации проектов, которые осуществляются при помощи их взносов, без ущерба для классификации их поддержки как "сугубо многосторонней".
- iv) Важно учитывать, что требования законодательства могут ограничивать использование ресурсов в определенных странах или регионах. Наряду с тем, что доноров не следует поощрять отбирать операции, на которые будут использоваться их многосторонние взносы, МПП предлагает до определенного уровня считать целевое назначение части их взносов одним из параметров в классификации многостороннего взноса.
- v) Для пропаганды многосторонности и обеспечения гласности в отношении вклада доноров страновые операции должны разрабатываться в сотрудничестве с Отделом распределения ресурсов и внешних связей и отдельными донорами с целью определения программы признания вклада доноров, приемлемой для самих доноров и учитывающей конкретные обстоятельства.
- vi) Доноры должны стремиться к большей сбалансированности между целенаправленными и многосторонними взносами. В связи с этим предлагается повернуть вспять нынешнюю тенденцию и исходить из потребностей Организации Объединенных Наций.
- vii) Необходимо добиваться расширения базы донорской поддержки.
- viii) Сфера действия и приоритеты принятой в июне 1999 года Конвенции о продовольственной помощи (КПП) целиком вписываются в русло мандата МПП. Участники Конвенции по своему статусу могли бы ссылаться на свои обязательства по КПП в качестве основания для объявления своих вероятных взносов в МПП на более длительную перспективу.
- ix) МПП должна расширять свой потенциал в деле оказания донорам содействия в выполнении ими установленных в Конвенции требований по отчетности в качестве дополнительного стимула для направления своих взносов по обязательствам КПП через каналы МПП.
- x) Положения Конвенции, разрешающие относить в счет взносов по обязательствам КПП транспортные расходы, другие оперативные издержки и взносы на Счет для мероприятий по немедленному реагированию, должны использоваться в качестве дополнительных аргументов в пользу выгоды направления донорами своих взносов через каналы МПП.

- xi) МПП должна активно искать преимущества, появляющиеся в результате расширения продовольственной корзины, и использовать возможность получения зачета за предоставление взносов наличностью при их использовании в трехсторонних расчетах в качестве способа для вступления в плодотворные и выгодные отношения с донорами.
- xii) МПП должна использовать механизм зачетов, предоставляемых за взносы в виде добавок, содержащих питательные микроэлементы, как средства расширения компонента питания в своих программах и одновременного получения дополнительных ресурсов для Программы.
- xiii) МПП должна использовать механизм консультаций по изысканию ресурсов в качестве форума для обсуждения будущих потребностей и планирования поступления ожидаемых ресурсов.
- xiv) Конференции по объявлению взносов утратили свою эффективность и не должны более созываться. Для отражения этого обстоятельства необходимо внести поправки в соответствующее общее правило.
- xv) Должна проводиться работа по заключению с каждым донором рамочного соглашения относительно ожидаемого годового объема поступления ресурсов.
- xvi) МПП будет предпринимать шаги по разъяснению среди доноров последствий установления донорами чрезмерных условий и будет твердо добиваться ликвидации или сокращения условий, где это возможно.
- xvii) МПП настоятельно призывает доноров отказаться от практики двойного назначения взносов, поручив Программе распределять ресурсы в соответствии со структурой распределения, утвержденной Исполнительным советом, и воздерживаться от установления дополнительных условий при предоставлении взносов, предназначенных на цели развития.
- xviii) МПП должна расширить и активизировать свои усилия по привлечению доноров и правительств стран – получателей помощи к участию в разработке проектов, их анализе и оценке результатов в качестве совместного вклада в повышение эффективности помощи МПП с учетом выводов Обзора рамок оказания продовольственной помощи и развития (ФААД).
- xix) Правительства стран – получателей помощи должны демонстрировать свое полное партнерское участие в программах МПП путем выполнения обязательств по внесению своих параллельных взносов наличными и покрытию своей доли расходов при реализации проектов.
- xx) В тех странах, которые готовятся отказаться от получения продовольственной помощи в целях развития, МПП должна в надлежащих случаях внедрить механизмы еще более широкого участия этих стран в покрытии расходов в целях обеспечения их плавного перехода к самодостаточности.
- xxi) Должны быть обеспечены большая гласность и пропаганда вклада стран – получателей помощи в знак признания их важной роли в успешном осуществлении мероприятий МПП.
- xxii) Необходимо шире использовать формат консультаций по изысканию ресурсов для более полного информирования доноров о потребностях МПП и их участия в поддержке проводимых по ее линии мероприятий в области развития. В надлежащих случаях должны поощряться поездки членов Исполнительного совета в места реализации проектов развития.

- xxiii) Для скорейшего получения ресурсов при возникновении новых чрезвычайных ситуаций МПП должна применять документ по проведению чрезвычайной операции в два этапа, позволяющий предоставлять предварительные данные на web-сайте МПП в течение нескольких дней с момента начала кризиса.
- xxiv) Должны предприниматься усилия по привлечению внимания к чрезвычайным ситуациям, для помощи в которых не обеспечивается достаточного финансирования, путем их освещения в пропагандистских материалах, в Интернете и организации поездок членов Совета на места. МПП должна предоставлять обновленную информацию о финансовых потребностях таких операций.
- xxv) МПП должна активно добиваться осуществления положений, содержащихся в решении 1999/ЕВ.1/3 о передаче (с согласия доноров) на Счет для мероприятий по немедленному реагированию (СНР) неизрасходованных остатков взносов от завершённых операций или операций, для которых больше не требуются ресурсы.
- xxvi) Следует способствовать пониманию донорами важности пополнения СНР как приоритетной задачи и их согласию на использование для этой цели их взносов на чрезвычайные операции и ДОЧПВ.
- xxvii) С учетом необходимости обеспечения гласности в отношении вклада доноров соответствующие страновые отделения должны уделять особое внимание выражению признательности донорам в случае использования их взносов для пополнения СНР.
- xxviii) Необходимо с участием доноров проводить совместные миссии по оценке конкретных мероприятий в рамках процесса совместных призывов (ПСП). Кроме того, представителей доноров надо приглашать для участия в проведении среднесрочного обзора хода осуществления мероприятий в рамках ПСП.
- xxix) МПП и ФАО, в сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), должны в дополнение к ежегодной кампании ПСП в Женеве проводить последующий брифинг в Риме с разъяснением потребностей МПП и ФАО. Для постоянных представительств в Риме можно организовать аналогичный брифинг по итогам июльского среднесрочного обзора мероприятий в рамках ПСП.
- xxx) В связи с трудностями в обеспечении достаточных ресурсов для ДОЧПВ Секретариат проведет всеобъемлющий обзор этой категории операций и вынесет рекомендации в начале 2001 года.
- xxxi) Доноры и государства-члены подтверждают необходимость сохранения для всех доноров политики полного возмещения расходов. Отмечается, что в исключительных случаях по решению Директора-исполнителя могут применяться изъятия из этого правила ради обеспечения коренных интересов Программы. Исполнительному совету должен представляться ежегодный доклад о применении таких изъятий.
- xxxi) Для использования в полной мере доступных для Программы потенциальных возможностей частного сектора с точки зрения как привлечения дополнительных ресурсов, так и роста общественной осведомленности рекомендуется назначить опытного профессионального организатора кампании по сбору средств. Первой задачей этого сотрудника будет составление подлежащих утверждению Исполнительным советом руководящих принципов, в которых будет

устанавливаться направление будущих усилий Программы в этой области. МПП будет следовать руководящим принципам Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в отношении сотрудничества с частным сектором. Через каждые три года будет проводиться обзор экономической эффективности использования услуг сотрудника в должности организатора кампании по сбору средств.

*26 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/3 Краткий отчет председателя Второй консультации по гуманитарным вопросам – Ситуации, возникающие при перемещении населения: проблемы и опыт**

Совет одобрил Краткий отчет председателя Второй консультации по гуманитарным вопросам – Ситуации, возникающие при перемещении населения: проблемы и опыт (WFP/ЕВ.3/2000/3-С).

Совет постановил, что:

- Секретариат после консультаций с Бюро будет способствовать обсуждению этого вопроса путем подготовки информационного документа, который должен быть представлен Исполнительному совету на его ежегодной сессии в мае 2001 года; и
- окончательный доклад будет подготовлен после того, как Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС) или Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций завершат свои дискуссии по вопросам, касающимся ситуаций в связи с перемещением населения внутри страны.

*23 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/4 Широкие подходы**

Совет приветствовал информацию, содержащуюся в документе WFP/ЕВ.3/2000/3-D.

Секретариат принял к сведению замечания, высказанные представителями. Эти замечания будут учтены в дальнейших усилиях по укреплению подходов с широким кругом участников, в частности в разработке, реализации, контроле и оценке результатов мероприятий МПП.

*23 октября 2000 года*

**ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ**

**2000/ЕВ.3/5 Доклад об исполнении бюджета за 1998–1999 годы**

Совет принял к сведению доклад об исполнении бюджета за 1998–1999 годы (WFP/ЕВ.3/2000/4-A/1), а также замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и Финансового комитета ФАО [WFP/ЕВ.3/2000/4(A,B,D)/2 и WFP/ЕВ.3/2000/4(A,B,D)/3]. Совет подчеркнул необходимость уделять внимание демонстрации результатов будущих оперативных инициатив.

*23 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/6 Проверка счетов за двухгодичный период 1998–1999 годов**

Рассмотрев проверенные финансовые ведомости за 1998–1999 годы и соответствующие доклады (WFP/EB.3/2000/4-B/1), вместе с докладами ККАБВ и Финансового комитета ФАО (WFP/EB.3/2000/4-B/2 и WFP/EB.3/2000/4-B/3), Совет:

- a) высоко оценил работу внешнего ревизора;
- b) утвердил проверенные финансовые ведомости МПП за двухгодичный период 1998–1999 годов, вместе с докладом внешнего ревизора, в соответствии с общим положением XIV.6(b);
- c) утвердил перераспределение неиспользованных остатков средств до 1996 года на общую сумму 86,8 млн. долл. США для финансирования операций и пополнения СНР в следующей разбивке:

<b>Программная категория</b>	<b>в млн. долл. США</b>
Развитие	20,0
Чрезвычайные операции	29,0
Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи	28,0
СНР	9,8
<b>Итого</b>	<b>86,8</b>

- d) утвердил пополнение оперативного резерва путем перевода 13,5 млн. долл. США из нераспределенной части Общего фонда;
- e) утвердил перевод в резервный фонд для выплат пособий персоналу любого излишка, возникающего в виде разницы между фактической стоимостью схем выплаты пособий персоналу и балансовой стоимостью инвестированных средств, который должен использоваться для покрытия фактического дефицита, в случае если такой дефицит возникнет в результате будущих актуарных оценок; и
- f) утвердил перевод на СНР чистых страховых взносов в сумме 510 011,89 долл. США, поступивших еще за период 1989–1994 годов.

Совет обратился с просьбой к Секретариату продолжить усилия по совершенствованию управления финансовой деятельностью Программы, особенно в отношении работы страновых отделений, осуществления казначейских операций, использования взносов и установления непрерывного контроля за расходами, в частности в отношении расходов по материально-техническому снабжению и транспортному обеспечению.

Совет ожидает представления поправок к Финансовым положениям, касающихся пополнения оперативного резерва, и отчета о результатах оценки процесса децентрализации, как это было рекомендовано внешним ревизором.

*23 октября 2000 года*

**2000/EB.3/7**

**Доклад Управления Генерального инспектора за период с января 1998 года по декабрь 1999 года**

Совет принял к сведению доклад (WFP/EB.3/2000/4-C) и подчеркнул важность работы независимой службы Генерального инспектора.

Замечания Совета, вместе с докладом, будут направлены в Управление служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций.

*23 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/8 Укрепление управленческого потенциала Мировой продовольственной программы**

Рассмотрев предложение Директора-исполнителя об укреплении управленческого потенциала МПП, содержащееся в документе WFP/ЕВ.3/2000/4-D/1, а также замечания ККАБВ и Финансового комитета ФАО [WFP/ЕВ.3/2000/4(А,В,D)/2 и WFP/ЕВ.3/2000/4(А,В,D)/3],

Совет:

- принял к сведению предложение Директора-исполнителя о создании четырех постов уровня Д-2 (одна должность заместителя Директора по операциям, две должности регионального директора и одна должность главного сотрудника по вопросам информации) и четырех постов уровня Д-1 (должности заместителя регионального директора) для поддержки дальнейших усилий Программы по децентрализации управления;
- одобрил принцип, согласно которому все сотрудники МПП должны иметь уровень должностной классификации, соразмерный их уровню полномочий и ответственности;
- отложил принятие решения о предлагаемом введении должности на уровне помощника Генерального секретаря до первой очередной сессии 2001 года, когда будет представлена дополнительная информация относительно должностных обязанностей и полномочий этого поста;
- просил Секретариат представить на первой очередной сессии 2001 года информационную записку по всем вопросам, которые были поставлены ККАБВ в его докладе по вопросу укрепления управленческого потенциала Мировой продовольственной программы.

*24 октября 2000 года*

**ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ОЦЕНКИ**

**2000/ЕВ.3/9 Доклады о результатах оценки**

- a) Оценка чрезвычайных операций – Корейская Народно-Демократическая Республика 5959.00 и 5959.01**  
Совет принял к сведению рекомендации и выводы, содержащиеся в кратком докладе (WFP/ЕВ.3/2000/5/3), а также меры, принимаемые по их осуществлению, о которых говорится в сопроводительной информационной записке (WFP/ЕВ.3/2000/INF/13).  
Совет также отметил намерение Секретариата в полной мере учитывать в своей будущей работе рекомендации, сделанные по результатам оценки, и замечания, высказанные членами Совета.
- b) Оценка страновой программы – Египет (1998–2001 годы)**  
Совет принял к сведению рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе о результатах оценки (WFP/ЕВ.3/2000/5/4), а также меры, принимаемые по их осуществлению, о которых говорится в сопроводительной информационной записке (WFP/ЕВ.3/2000/INF/14).  
Совет также отметил намерение Секретариата в полной мере учитывать в своей будущей работе рекомендации, сделанные по результатам оценки, и замечания, высказанные членами Совета.
- c) Краткий отчет о результатах оценки чрезвычайной операции – Индонезия 6006.00**  
Совет принял к сведению рекомендации и выводы, содержащиеся в документе WFP/ЕВ.3/2000/5/2, а также меры, принимаемые по их

---

осуществлению, о которых говорится в сопроводительной информационной записке (WFP/EB.3/2000/INF/12).

Совет также отметил намерение Секретариата в полной мере учитывать в своей будущей работе рекомендации, сделанные по результатам оценки, и замечания, высказанные членами Совета.

**d) Оценка страновой программы – Малави (1998–2001 годы)**

Совет принял к сведению рекомендации и выводы, содержащиеся в документе WFP/EB.3/2000/5/1, а также меры, принимаемые по их осуществлению, о которых говорится в сопроводительной информационной записке (WFP/EB.3/2000/INF/11).

Совет также отметил намерение Секретариата в полной мере учитывать в своей будущей работе рекомендации, сделанные по результатам оценки, и замечания, высказанные членами Совета.

*24 октября 2000 года*

#### **ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ**

##### **2000/ЕВ.3/10   Набросок страновой стратегии – Египет**

Совет одобрил набросок страновой стратегии для Египта (WFP/ЕВ.3/2000/6/5) и уполномочил Секретариат продолжать разработку страновой программы, в которой должны быть учтены замечания, высказанные членами Совета.

*24 октября 2000 года*

##### **2000/ЕВ.3/11   Набросок страновой стратегии – Малави**

Совет одобрил набросок страновой стратегии для Малави (WFP/ЕВ.3/2000/6/2) и уполномочил Секретариат продолжать разработку страновой программы, в которой должны быть учтены замечания, высказанные членами Совета.

*24 октября 2000 года*

##### **2000/ЕВ.3/12   Набросок страновой стратегии – Китай**

Совет одобрил набросок страновой стратегии для Китая (WFP/ЕВ.3/2000/6/4) и уполномочил Секретариат продолжать разработку страновой программы, в которой должны быть учтены замечания, высказанные членами Совета.

*24 октября 2000 года*

##### **2000/ЕВ.3/13   Набросок страновой стратегии – Непал**

Совет одобрил набросок страновой стратегии для Непала (WFP/ЕВ.3/2000/6/1) и уполномочил Секретариат продолжать разработку страновой программы, в которой должны быть учтены замечания, высказанные членами Совета.

*25 октября 2000 года*

##### **2000/ЕВ.3/14   Набросок страновой стратегии – Судан**

Совет одобрил набросок страновой стратегии для Судана (WFP/ЕВ.3/2000/6/3) и уполномочил Секретариат продолжать разработку страновой программы, в которой должны быть учтены замечания, высказанные членами Совета.

*25 октября 2000 года*

##### **2000/ЕВ.3/15   Страновая программа – Бангладеш (2001–2005 годы)**

Совет утвердил страновую программу для Бангладеш (2001–2005 годы) (WFP/ЕВ.3/2000/7).

*25 октября 2000 года*



- 2000/ЕВ.3/16 Проект в области развития, представленный на утверждение Исполнительного совета, – Судан 6190.00**  
 Совет утвердил проект для Судана 6190.00 – Помощь девочкам и мальчикам младшего школьного возраста и девочкам среднего школьного возраста (WFP/ЕВ.3/2000/8-А).  
*25 октября 2000 года*
- 2000/ЕВ.3/17 Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Камбоджа 6038.01**  
 Совет утвердил ДОЧПВ для Камбоджи 6038.01 – Продовольственная помощь в целях реконструкции и восстановления (WFP/ЕВ.3/2000/8-В/4).  
*25 октября 2000 года*
- 2000/ЕВ.3/18 Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Демократическая Республика Конго 6274.00**  
 Совет утвердил ДОЧПВ для Демократической Республики Конго 6274.00 – Долгосрочная операция по оказанию помощи и восстановлению для групп населения, затронутых вооруженными конфликтами (WFP/ЕВ.3/2000/8-В/3)  
*25 октября 2000 года*
- 2000/ЕВ.3/19 Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – Республика Конго 6265.00**  
 Совет утвердил ДОЧПВ для Республики Конго 6265.00 – Помощь населению, затронутому конфликтами (WFP/ЕВ.3/2000/8-В/2).  
*25 октября 2000 года*
- 2000/ЕВ.3/20 Долгосрочная операция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленная на утверждение Исполнительного совета, – прибрежные районы Западной Африки 6271.00**  
 Совет утвердил ДОЧПВ для прибрежных районов Западной Африки 6271.00 – Целевая продовольственная помощь в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению для беженцев, лиц, перемещенных внутри страны, и возвращающихся беженцев в Либерии, Гвинее и Сьерра-Леоне (WFP/ЕВ.3/2000/8-В/1).  
*25 октября 2000 года*
- 2000/ЕВ.3/21 Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочную операцию по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, представленное на утверждение Исполнительного совета, – Непал 6151.00**  
 Совет утвердил увеличение бюджетных ассигнований в размере 3 614 495 долл. США на ДОЧПВ для Непала 6151.00 – Помощь бутанским беженцам в Непале (WFP/ЕВ.3/2000/8-С).  
*25 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/22 Проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года**

Совет принял к сведению краткие отчеты о нижеследующих проектах, утвержденных Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года в рамках предоставленных ей полномочий:

- Гамбия 2729.03 – Развитие сельских районов на базе общин (WFP/ЕВ.3/2000/9-А/3)
- Шри-Ланка 6107.00 – Помощь поселенцам в рамках проекта Уда Валаве (WFP/ЕВ.3/2000/9-А/4)
- Объединенная Республика Танзания 5975.01 – Поддержка в обеспечении продовольственной безопасности в засушливых районах на базе программ самопомощи (WFP/ЕВ.3/2000/9-А/1).

*25 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/23 Увеличение бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года**

Совет принял к сведению доклад об увеличении бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года в рамках предоставленных ей полномочий (WFP/ЕВ.3/2000/9-В).

*25 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/24 Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года**

Совет принял к сведению краткие отчеты о нижеследующих ДОЧПВ, утвержденных Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года в рамках предоставленных ей полномочий:

- Бангладеш 6155.01 – Помощь беженцам из Мьянмы (WFP/ЕВ.3/2000/9-С/1)
- Доминиканская Республика 6202.00 – Помощь семьям, пострадавшим от урагана "Джордж" в поселках (Bateyes) в Доминиканской Республике (WFP/ЕВ.3/2000/9-С/5)
- Индия 6211.00 – Восстановление районов, пострадавших в результате циклона в штате Орисса (WFP/ЕВ.3/2000/9-С/2)
- Палестинская территория (сектор Газа и Западный берег) 6214.00 – Поддержка лиц, находящихся в особенно тяжелой ситуации (WFP/ЕВ.3/2000/9-С/3)
- Йемен 6090.01 – Продовольственная помощь беженцам в Йемене (WFP/ЕВ.3/2000/9-С/4)
- Замбия 6134.01 – Продовольственная помощь беженцам из Анголы и Демократической Республики Конго (WFP/ЕВ.3/2000/9-С/6)
- Мали 5804.01 – Продовольственная помощь населению в северных районах Мали (WFP/ЕВ.3/2000/9-С/7)

*25 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/25 Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года**

Совет принял к сведению доклад об увеличении бюджетных ассигнований на ДОЧПВ, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года в рамках предоставленных ей полномочий (WFP/ЕВ.3/2000/9-D).

*25 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/26 Обновленная информация об осуществлении ДОЧПВ в Сомали 6073.00**

Совет принял к сведению обновленную информацию об осуществлении ДОЧПВ в Сомали 6073.00 – Продовольственная помощь в рамках операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению в Сомали (WFP/ЕВ.3/2000/9-E).

*25 октября 2000 года*

**ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ**

**2000/ЕВ.3/27 Предварительная программа работы Исполнительного совета на двухгодичный период 2001–2002 годов**

Совет утвердил предварительную программу работы Исполнительного совета на двухгодичный период 2001–2002 годов (WFP/ЕВ.3/2000/10 и Согг.1), предложенную Бюро и Секретариатом, с внесенными в нее поправками в ходе ее обсуждения в Совете.

*25 октября 2000 года*

**КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О РАБОТЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА**

**2000/ЕВ.3/28 Краткий отчет о работе второй очередной сессии Исполнительного совета 2000 года**

Совет одобрил краткий отчет о работе своей второй очередной сессии 2000 года. Окончательный краткий отчет о работе второй очередной сессии Исполнительного совета 2000 года будет содержаться в документе WFP/ЕВ.2/2000/12.

*25 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/29 Краткий отчет о работе ежегодной сессии Исполнительного совета 2000 года**

Совет одобрил краткий отчет о работе своей ежегодной сессии 2000 года. Окончательный краткий отчет о работе ежегодной сессии Исполнительного совета 2000 года будет содержаться в документе WFP/ЕВ.А/2000/10.

*25 октября 2000 года*

**ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

**2000/ЕВ.3/30 Инициатива по организации школьного питания**

Совет приветствовал информацию, содержащуюся в документе WFP/ЕВ.3/2000/INF/15. Совет выразил особую признательность послу Соединенных Штатов г-ну Джорджу МакГоверну за его ведущую роль и вклад

в организацию инициативы, направленной на обеспечение того, чтобы каждый ребенок, который в этом нуждается, получал в школе ежедневно хотя бы одноразовое питание.

Секретариат отметил живой интерес к этой инициативе представителей, которые задавали различные вопросы. Было подтверждено, что любые мероприятия по линии МПП, финансируемые в рамках этой инициативы, должны отвечать требованиям, предусматривающим полное возмещение расходов, и что на них будут распространяться обычные процедуры утверждения Исполнительным советом. Другие обсуждавшиеся вопросы касались, в частности, того, как эта инициатива согласуется с концепцией политики развития, обеспечивающего возможности, ответственности национальных правительств, проблемы устойчивости и необходимости предоставления всеобъемлющего отчета и соответствующей информации на будущих сессиях Исполнительного совета по мере того, как МПП будет расширять сотрудничество с основным донором и другими структурами в разработке и осуществлении возрастающего числа мероприятий по организации школьного питания.

*24 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/31 Отчет о поездке членов Исполнительного совета в Египет**

Совет принял к сведению отчет о поездке членов Исполнительного совета в Египет (WFP/ЕВ.3/2000/INF/8).

*26 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/32 Доклад о ходе выполнения Программы совершенствования управления финансовой деятельностью (ПСУФ)**

Совет принял к сведению доклад о ходе выполнения Программы совершенствования управления финансовой деятельностью (ПСУФ) (WFP/ЕВ.3/2000/INF/10).

*26 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/33 Обновленная информация по докладу о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово**

Совет принял к сведению обновленную информацию по докладу о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово (WFP/ЕВ.3/2000/INF/9).

*26 октября 2000 года*

**2000/ЕВ.3/34 Обновленная информация о нынешних чрезвычайных ситуациях**

Секретариат представил информацию о ходе осуществления чрезвычайных операций в Африке и Азии.

*26 октября 2000 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. **Утверждение повестки дня**
2. **Назначение Докладчика и выборы члена Бюро**
3. **Вопросы политики**
  - a) Последующая деятельность во исполнение решения 2000/ЕВ.А/6 Исполнительного совета по вопросу об управлении
  - b) Стратегия мобилизации ресурсов
  - c) Ситуации, возникающие при перемещении населения внутри страны
  - d) Широкие подходы
4. **Финансовые и бюджетные вопросы**
  - a) Доклад об исполнении бюджета за 1998–1999 годы
  - b) Проверка счетов за двухгодичный период 1998–1999 годов
    - i) *Проверенные финансовые ведомости МПП за 1998–1999 годы*
    - ii) *Доклад о ходе осуществления содержащихся в докладе внешнего ревизора рекомендаций о результатах проведения ревизии за период 1996–1997 годов*
    - iii) *Доклад о ходе осуществления содержащихся в докладе внешнего ревизора рекомендаций о результатах проведения ревизии за период 1998–1999 годов*
  - c) Доклад Управления Генерального инспектора
  - d) Укрепление управленческого потенциала Мировой продовольственной программы
5. **Доклады о результатах оценки**
  - Чрезвычайные операции в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР) 5959.00 и 5959.01
  - Страновая программа – Египет (1998–2001 годы)
  - Чрезвычайная операция в Индонезии 6006.00
  - Страновая программа – Малави (1998–2001 годы)

**Оперативные вопросы**

6. **Наброски страновых стратегий**
  - Китай
  - Египет
  - Малави
  - Непал
  - Судан
7. **Страновые программы**
  - Бангладеш (2001–2005 годы)

8. ***Проекты, представленные на утверждение Исполнительного совета***
  - a) Проекты в области развития
    - Судан 6190.00
  - b) Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению
    - Камбоджа 6038.01
    - Демократическая Республика Конго 6274.00
    - Республика Конго 6265.00
    - Прибрежные районы Западной Азии 6271.00
  - c) Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению
    - Непал 6151.00
9. ***Доклады Директора-исполнителя по оперативным вопросам***
  - a) Проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года
    - Гамбия 2729.03
    - Шри-Ланка 6107.00
    - Танзания 5975.01
  - b) Увеличение бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года
  - c) Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года
    - Бангладеш 6155.01
    - Доминиканская Республика 6202.00
    - Индия 6211.00
    - Мали 5804.01
    - Палестинская территория 6214.00
    - Йемен 6090.01
    - Замбия 6134.01
  - d) Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года
  - e) Другие доклады по оперативным вопросам
    - Обновленная информация об осуществлении ДОЧПВ в Сомали 6073.00
10. ***Организационные и процедурные вопросы***
11. ***Краткие отчеты о работе второй очередной и ежегодной сессий***
12. ***Прочие вопросы***
13. ***Визирование принятых решений и рекомендаций***

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Пункт предварительной повестки дня	Название пункта повестки дня и документа	Условное обозначение документа
<b>Утверждение повестки дня</b>		
1	Аннотированная предварительная повестка дня	ЕВ.3/2000/1/Rev.1
<b>Вопросы политики</b>		
3 a)	Последующая деятельность во исполнение решения 2000/ЕВ.А/6 Исполнительного совета по вопросу об управлении	ЕВ.3/2000/3-А
3 b)	Стратегия мобилизации ресурсов для Мировой продовольственной программы	ЕВ.3/2000/3-В
3 c)	Краткий отчет председателя Второй консультации по гуманитарным вопросам – Ситуации, возникающие при перемещении населения: проблемы и опыт	ЕВ.3/2000/3-С
3 d)	Широкие подходы	ЕВ.3/2000/3-Д
<b>Финансовые и бюджетные вопросы</b>		
4a)	Доклад об исполнении бюджета за 1998–1999 годы	ЕВ/3/2000/4-А/1
	Доклад ККАБВ	ЕВ/3/2000/4(А,В,Д)/2
	Доклад Финансового комитета ФАО	ЕВ.3/2000/4(А,В,Д)/3
4 b)	Проверка счетов МПП за двухгодичный период 1998–1999 годов	ЕВ.3/2000/4-В/1
	Доклад ККАБВ	ЕВ.3/2000/4(А,В,Д)/2
	Доклад Финансового комитета ФАО	ЕВ.3/2000/4(А,В,Д)/3
4 c)	Доклад Управления Генерального инспектора	ЕВ.3/2000/4-С
4 d)	Укрепление управленческого потенциала Мировой продовольственной программы	ЕВ.3/2000/4-Д/1 + Согг.1(только на испанском языке)
	Доклад ККАБВ	ЕВ.3/2000/4(А,В,Д)/2
	Доклад Финансового комитета ФАО	ЕВ.3/2000/4(А,В,Д)/3
<b>Доклады о результатах оценки</b>		
5	Страновая программа – Малави (1998–2001годы)	ЕВ.3/2000/5/1
	Чрезвычайная операция – Индонезия 6006.00	ЕВ.3/2000/5/2
	Чрезвычайные операции – Корейская Народно-Демократическая Республика 5959.00 и 5959.01	ЕВ.3/2000/5/3
	Страновая программа – Египет (1998–2001 годы)	ЕВ.3/2000/5/4

<b>Пункт предварительной повестки дня</b>	<b>Название пункта повестки дня и документа</b>	<b>Условное обозначение документа</b>
<b>Наброски страновых стратегий</b>		
6	Непал	ЕВ.3/2000/6/1
	Малави	ЕВ.3/2000/6/2
	Судан	ЕВ.3/2000/6/3
	Китай	ЕВ.3/2000/6/4
	Египет	ЕВ.3/2000/6/5
<b>Страновые программы</b>		
7	Бангладеш (2001–2005 годы)	ЕВ./3/2000/7
<b>Проекты, представленные на утверждение Исполнительного совета</b>		
8 а)	Проекты в области развития	
	– Судан 6190.00	ЕВ.3/2000/8-А
8 б)	Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению	
	– Западная Африка и прибрежный регион 6271.00	ЕВ.3/2000/8-В/1
	– Республика Конго 6265.00	ЕВ.3/2000/8-В/2
	– Демократическая Республика Конго 6274.00	ЕВ.3/2000/8-В/3 + * (только на английском языке)
	– Камбоджа 6038.01	ЕВ.3/2000/8-В/4
8 с)	Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению	
	– Непал 6151.00	ЕВ.3/2000/8-С
<b>Доклады Директора-исполнителя по оперативным вопросам</b>		
9 а)	Проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года	
	– Объединенная Республика Танзания 5975.01	ЕВ.3/2000/9-А/1
	– Гамбия 2729.03	ЕВ.3/2000/9-А/3
	– Шри-Ланка 6107.00	ЕВ./3/2000/9-А/4
9 б)	Увеличение бюджетных ассигнований на проекты в области развития, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года	ЕВ.3/2000/9-В
9 с)	Долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года	
	– Бангладеш 6155.01	ЕВ.3/2000/9-С/1



Пункт предварительной повестки дня	Название пункта повестки дня и документа	Условное обозначение документа
	– Индия 6211.00	ЕВ.3/2000/9-С/2
	– Палестинская территория (сектор Газа и Западный берег) 6214.00	ЕВ.3/2000/9-С/3
	– Йемен 6090.01	ЕВ.3/2000/9-С/4
	– Доминиканская Республика 6202.00	ЕВ.3/2000/9-С/5
	– Замбия 6134.01	ЕВ.3/2000/9-С/6
	– Мали 5804.01	ЕВ.3/2000/9-С/7
9 d)	Увеличение бюджетных ассигнований на долгосрочные операции по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, утвержденные Директором-исполнителем в период с 1 января по 30 июня 2000 года	ЕВ.3/2000/9-Д
9 e)	Обновленная информация об осуществлении ДОЧПВ в Сомали 6073.00	ЕВ.3/2000/9-Е
<b>Организационные и процедурные вопросы</b>		
10	Предварительная программа работы Исполнительного совета на двухгодичный период 2001–2002 годов	ЕВ.3/2000/10+Corr.1
<b>Краткие отчеты о работе второй очередной и ежегодной сессий Исполнительного совета 2000 года</b>		
11	Краткий отчет о работе второй очередной сессии Исполнительного совета 2000 года	ЕВ.2/2000/12
	Краткий отчет о работе ежегодной сессии Исполнительного совета 2000 года	ЕВ.А/2000/10
<b>Визирование принятых решений и рекомендаций</b>		
13	Решения и рекомендации третьей очередной сессии Исполнительного совета, 2000 год	ЕВ.3/2000/13
<b>Информационные записки</b>		
	Информация для участников	ЕВ.3/2000/INF/1
	Предварительный распорядок работы	ЕВ.3/2000/INF/2
	Предварительный перечень документов	ЕВ.3/2000/INF/3/Rev.1
	Помещения и номера телефонов	ЕВ.3/2000/INF/4
	Предварительный список участников	ЕВ.3/2000/INF/5/Rev.2
	Доклад Директора-исполнителя о кадровых перемещениях в руководящем звене (1 мая – 30 сентября 2000 года)	ЕВ.3/2000/INF/6
	Доклад Директора-исполнителя о наборе сотрудников категории специалистов (по состоянию на 30 сентября 2000	ЕВ.3/2000/INF/7

Пункт предварительной повестки дня	Название пункта повестки дня и документа	Условное обозначение документа
	Доклад Директора-исполнителя о наборе сотрудников категории специалистов (по состоянию на 30 сентября 2000 года)	EВ.3/2000/INF/7
	Отчет о поездке членов Исполнительного совета в Египет	EВ.3/2000/INF/8
	Обновленная информация по докладу о чартерном рейсе МПП KSV 3275 в Косово	EВ.3/2000/INF/9
	Доклад о ходе выполнения ПСУФ	EВ.3/2000/INF/10
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер, принимаемых по их осуществлению, – Страновая программа – Малави (1998–2001 годы)	EВ.3/2000/INF/11
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер, принимаемых по их осуществлению, – Чрезвычайная операция – Индонезия 6006.00	EВ.3/2000/INF/12
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер, принимаемых по их осуществлению, – Чрезвычайные операции – КНДР 5959.00 и 5959.01	EВ.3/2000/INF/13
	Резюме рекомендаций по результатам оценки и перечень мер, принимаемых по их осуществлению, – Страновая программа – Египет (1998–2001 годы)	EВ.3/2000/INF/14
	Инициатива по организации школьного питания	EВ.3/2000/INF/15 + * (только на испанском языке)
	Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций	EВ.3/2000/INF/16
	Перечень планируемых и подготовленных набросков страновых стратегий и страновых программ	EВ.3/2000/INF/17

\* Переиздано по техническим причинам.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

### СПИСОК УЧАСТНИКОВ

#### Члены Исполнительного совета

Австралия:	г-н Д. Тейлор; г-н Р. Дэвис
Бангладеш:	Его Превосходительство А. Кадри; г-н А.К.М. Хайрул Алам; Его Превосходительство М. Зияуддин; г-н М. Меджбахуддин
Бурунди:	Его Превосходительство В. Бакевиюмусайя
Венгрия:	г-жа М. Ковач
Гаити:	г-жа С. Перси; г-н П. Сен-Хилер
Германия:	Его Превосходительство Д. Линке; г-н Р.М. Мос; г-н Р. Хубер; г-н Й. Бейсерт
Египет:	Его Превосходительство Н.И. Абдель-Латиф; г-н М.А. Эль-Хамид Халифа; г-жа Н. Хегази
Индонезия:	г-н В. Абдулджавад; г-н И.Н. Ардха; г-н Т. Ситуморанг
Исламская Республика Иран:	Его Превосходительство М.С. Нури-Наини; г-н С. Фариаби; г-н М. Хаджиказеми
Испания:	г-н И. Труэба Хайнага; г-н А. Лаго; г-н Х. Пьернавьега Ниембро
Йемен:	г-н А.А.Х. Аль-Хори
Канада:	г-н М.Г. Пилот; г-н Дж. Девлин
Китай:	г-н Чженьпинь; Его Превосходительство Л. Цюй; г-н Л. Ютун
Куба:	Его Превосходительство Х. Нури Санчес; г-жа А.М. Наварро Арруе
Лесото:	Его Превосходительство Рефилоехапе Нцинии
Мадагаскар:	Его Превосходительство Г. Руфин; г-н Монжа
Марокко:	Его Превосходительство А. Афайлал; г-жа Дж. Алауи
Мексика:	г-жа М.А. Арриола Агирре
Нидерланды:	г-н Й.Т. Стихс; г-жа Ю.С.А. Рюйтерс; г-н Й. Бос
Норвегия:	г-н Д. Брисейд; г-жа С. Халсаа; г-жа З. Бодткер
Пакистан:	г-н А. Башир Хан
Перу:	г-н М. Баррето
Республика Конго:	г-н Л.А. Опимба; Его Превосходительство М. Камара Декамо; г-н Д. Нгуйе; г-н Г.Р. Амберо; г-н Э.С. Муайтайя; г-н Л. Нгампио

Российская Федерация:	г-н Ю.В. Федотов; Его Превосходительство И. Шаповалов; г-н А.Б. Рыжов; г-н Д.Г. Авалишвили
Румыния:	г-н И. Павел
Сальвадор:	г-жа М.Е. Хименес; г-н Э. Видес
Саудовская Аравия:	г-н Б. Аш-Шалхуб
Свазиленд:	Его Превосходительство К. Мамба; г-н Д. Хумало
Соединенное Королевство:	г-н А. Битти; г-н Ф. Скатт
Соединенные Штаты Америки:	Его Превосходительство Дж. МакГоверн; г-н У.Т. Оливер; г-жа М. Шамблис; г-жа С. Хейлман; г-н Т. Лавелл; г-жа Р. Берштейн; г-н Н. Хастингс; г-н Дж. Браузе; г-н Капвел; г-н Д.П. Ламберт; г-жа Дж. Ван дер Ваарт; г-н К. Ричард
Судан:	г-н М.С.М. Али Харби
Сьерра-Леоне:	
Финляндия:	г-жа К. Аарнио; г-жа А. Хухтамяки; г-жа У.-М. Финскас; г-жа С. Торо
Франция:	Его Превосходительство К. Шеро; г-жа М.-П. Фонтэн; г-н А. Жоли
Швеция:	г-н Одевалл; г-жа А. Гарсия-Тарн; г-н М. Нордстрем; г-н Ф. Фриселл
Япония:	г-н Х. Ямада
<b>Государства-наблюдатели</b>	
Австрия:	г-жа Н. Фейстритцер
Алжир:	г-н А. Хашеми
Ангола:	Его Превосходительство Б. да Силва Кардушу; г-н К.К. Матева
Аргентина:	г-жа Х. Г. Габардини
Афганистан:	г-н А.Р. Айази
Бельгия:	Его Превосходительство К. Моннойер; г-н К. ПANNELЬС
Болгария:	Его Превосходительство К. Костов
Боливия:	г-жа К.М. Варгас Кироз
Босния и Герцеговина:	г-н Б. Кесич
Буркина-Фасо:	Его Превосходительство Б. Дамиба; г-н А.А. Ямеого
Венесуэла:	г-н К. Поззо Брашо
Гватемала:	Его Превосходительство Валладарес Молина; г-жа Р. Клаверие де Сиолли
Гвинея:	Его Превосходительство С.Д. Бангура

Гондурас:	г-жа М.А. Рейна де Титта
Дания:	г-н Й.М. Педерсен; г-н Х. Кристиансен
Зимбабве:	г-жа Р.Г. Маниарара
Индия:	г-жа Н. Гангадхаран
Ирак:	Его Превосходительство Б. Дж. Аллауи
Ирландия:	г-н А. Девлин
Исландия:	г-н Й.Э. Йонассон
Италия:	г-жа Р.А. Конильо Папалия; г-жа М.Р. Стеван; г-н Ф. Фосчи
Кабо-Верде:	Его Превосходительство Э. Гонсалвиш Н. Фернандиш; г-н А. Дельгаду
Катар:	г-н М. Эль-Тани; г-н А. Хатур
Кения:	г-н Дж. Бойнет; г-н С.К. Йегон
Кипр:	г-н А. Рушиас
Колумбия:	г-н Х.И. Мехия Веласкес
Корейская Народно- Демократическая Республика:	г-н Х.Х. Бонг; г-н Р.Х. Чол
Коста-Рика:	Его Превосходительство В. Гуардия де Эрнандес; г-жа Й. Гаго
Ливийская Арабская Джамахирия:	г-н Э.М. Завия
Маврикий:	г-н Д. Канжи
Малайзия:	Его Превосходительство Д.С. бин Абдулла; г-н Р. бин Халид
Мали:	Его Превосходительство М.И.Б. Дага; г-н М. Махамане Туре
Мозамбик:	г-н А.Б. Сигаук
Нигер:	г-н А.М. Закариау
Никарагуа:	Его Превосходительство А. Мехиа Ферретти
Панама:	г-н Х. Мальтез
Польша:	Его Превосходительство М. Грела
Португалия:	г-н П. Пинту да Силва
Республика Корея:	г-н К. Дэ-Хен
Святейший Престол:	Его Превосходительство А. Марчетто; г-н В. Буономо; г-н Дж. Тедеско; г-н Л. Бернарди
Сирийская Арабская Республика:	г-н Б. Акбик
Словакия:	г-н Л. Мицек
Турция:	г-н А. Сайлам

Уругвай:	г-жа Л. Галарза
Чешская Республика:	г-н П. Шкода
Чили:	Его Превосходительство А. Сартори Ареллано
Швейцария:	г-н Т. Эрни
Эквадор:	г-н М.С. Салазар
Эритрея:	г-н И. Тенсу
Южная Африка:	Его Превосходительство А. Монгало; г-н Э. К. Макайя

**Другие наблюдатели**

Европейское сообщество:	Его Превосходительство В. Дю Марто; г-жа К. Хебберехт; г-н Ж. Н. Шамбеллан; г-н А. Бирн
-------------------------	---

**Другие образования**

Суверенный мальтийский орден:	Его Превосходительство князь Дон Джузеппе Бонанно ди Лингуаглосса
-------------------------------	---

**Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и организации**

ФАО:	г-н М. Фитцпатрик; г-н Г. Ландарт; г-н А. Шукри; г-н А. Таварес; г-н Дж. Пуччи
МОТ:	г-н А. Симбейе
ЮНЕСКО:	г-жа Ю. Мейр
ВОЗ:	г-жа М.М. Генеканд
МФСР:	г-н Ф.Х. Рихане
ПРООН:	г-н Э. Бонев
УВКБ:	г-жа А. Лирия-Франш; г-жа Л. Ло Кастро; г-н П. де Клерк; г-н Б.Т. Умар

**Наблюдатели от неправительственных организаций**

Каритас Интернационалис:	г-жа П. Вольраб
Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца:	г-н С. Миссири

---